VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI INTERAGROS, a. s. PRE NÁKUP KOMODÍT

Preambula

Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti INTERAGROS, a. s. pre nákup komodít (ďalej len „**VOP**“) upravujú právne vzťahy spoločnosti INTERAGROS, a. s., so sídlom Piešťanská 3, 917 01 Trnava, Slovenská republika, identifikačné číslo 47 681 659, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, vložka číslo 10745/T (ďalej len „**Odberateľ**“) a jej Dodávateľom (ďalej len „**Dodávateľ**“) pri nákupe komodít, na základe kúpnej zmluvy uzavretej medzi spoločnosťou INTERAGROS, a. s. ako Odberateľom a jej zmluvným partnerom ako Dodávateľom (ďalej len „**zmluva**“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú tieto VOP.

Čl. I
Úvodné ustanovenia

1. Pokiaľ zmluva neurčuje inak, má sa za to, že obchodné podmienky obsiahnuté v týchto VOP sú jej súčasťou. Odchylné písomné dojednania zmluvných strán v zmluve však majú prednosť pred znením obchodných podmienok obsiahnutých v týchto VOP, pokiaľ nie je vo VOP výslovne uvedené inak.

2. Všetky právne vzťahy výslovne neupravené v zmluve alebo vo VOP sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to v tomto poradí. V prípade vzniku akéhokoľvek rozporu zmluvy alebo VOP a dispozitívnych ustanovení Obchodného zákonníka, je rozhodujúce znenie zmluvy alebo VOP.

3. Tieto VOP sú zverejnené a dostupné v písomnej forme v sídle Odberateľa a v elektronickej forme na webovom sídle Odberateľa www.interagros.sk.

Čl. II
Povinnosti Dodávateľa vo vzťahu ku komodite

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodať Odberateľovi komoditu v type a kvalite špecifikovanej v zmluve a za ďalších podmienok uvedených v zmluve a týchto VOP.

2. Dodávateľ je povinný:

a) umožniť Odberateľovi kontrolu komodity počas obdobia vegetácie a skladovania,
b) umožniť Odberateľovi odobrať kontrolné vzorky komodity pre účely vykonania kontrolnej analýzy pred dodaním komodity,
c) počas celého obdobia pestovania, zberu, prepravy a skladovania udržiavať komoditu oddelene od akýchkoľvek iných produktov,
d) viesť záznam o čistení, sušení alebo akomkoľvek inom ošetrení komodity, najmä chemickými prostriedkami,
e) pri manipulácii s komoditou dodržiavať všetky hygienické opatrenia za účelom zabezpečenia prevencie pred kontamináciou mikroorganizmami (najmä plesňami),
f) dodať iba takú komoditu, ktorá nebude obsahovať geneticky modifikované organizmy,
g) viesť záznamy o pôvode, zdravotnej neškodnosti a vysledovateľnosti komodity v súlade s požiadavkami platných právnych predpisov Európskej únie týkajúcich sa bezpečnosti potravín,
h) riadiť sa správnou farmárskou praxou v súlade s nariadením vlády Slovenskej republiky č. 389/2005 Z.z. o správnej farmárskej praxi,
i) informovať Odberateľa o použití nepovolených prípravkov v komodite alebo v súvislosti s ňou, bez zbytočného odkladu po jeho zistení, a to i v prípade ak Dodávateľ nie je zároveň aj pestovateľom dodávanej komodity,
j) zabezpečiť, aby bol pôvod komodity zdokumentovaný a overiteľný (od osiva, z ktorého bola komodita vypestovaná až po prevod vlastníckeho práva z Dodávateľa na Odberateľa),
k) dodať iba takú komoditu, ktorá spĺňa požiadavky nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 438/2006 Z.z. o nežiaducich látkach v krmivách a o iných ukazovateľoch bezpečnosti a použiteľnosti krmív v znení neskorších predpisov.

3. Pri skladovaní komodity je Dodávateľ povinný:

a) skladovať komoditu v súlade s právnymi predpismi a technickými normami Slovenskej republiky a Európskej únie tak, aby nedochádzalo k jej poškodeniu, znehodnoteniu, zničeniu alebo ohrozeniu jej kvality,
b) zabezpečiť čistý a dobrý stav zariadení a budov, v ktorých je komodita skladovaná,
c) mať v mieste skladovania komodity prijatý program na ničenie škodcov a tento efektívne uplatňovať, ako i mať potvrdenie o účinnosti tohto programu,
d) používať len povolené pesticídy,
e) toxické návnady používať len vo forme pevných blokov a nepoužívať v žiadnej inej forme (granule, prášok a podobne),
f) zabezpečiť miesto skladovania pred hlodavcami, vtákmi a inými zvieratami, a to najmä zatváraním dverí, sieťkami na ventilačných zariadeniach,

GENERAL CONTRACT TERMS OF COMPANY INTERAGROS, a. s. FOR PURCHASE OF THE COMMODITIES

Preamble

The General Contract Terms of the Company INTERAGROS, a. s. for Purchase of the Commodities (hereinafter referred to as the “**GCT**”) govern legal relationships between the company INTERAGROS, a. s., with registered office at Piešťanská 3, 917 01 Trnava, Slovak Republic, Identification number 47 681 659, registered in the Commercial Register held by the District Court Trnava, Section Sa, Insert No. 10745/T (hereinafter referred to as the “**Customer**”) and its Supplier (hereinafter as the “**Supplier**”) in purchase of commodities under sales contract concluded by the company INTERAGROS, a. s. as the Customer and its contractual partner as the Supplier (hereinafter referred to as the “**Contract**”), with these GCT as its integral part.

Art. I
Initial Provisions

1. Unless the Contract prescribes otherwise, it is considered that the contract terms included in these GCT represent its part. However, deviating written arrangements of the parties to the Contract made in the Contract have priority over the wording of the contract terms contained in these GCT, unless otherwise expressly prescribed in these GCT.

2. All legal relationships which are not expressly prescribed in the Contract or in these GCT shall be governed by applicable provisions of Act No. 513/1991 Coll. Commercial Code as amended (hereinafter referred to as the “**Commercial Code**”) and by other generally binding legal regulations of the Slovak Republic, in the indicated order of priority. In case of conflict between the Contract or the GCT with non-mandatory provisions of the Commercial Code, the wording of the Contract or of the GCT has priority.

3. These GCT are published and available in writing in the registered office of the Customer and in electronic form at website of the Customer www.interagros.sk.

Art. II
Obligations of the Supplier with respect to the Commodity

1. The Supplier undertakes to supply the commodity to the Customer in the type and quality specified in the Contract and in accordance with other terms specified in the Contract and in these GCT.

2. The Supplier shall be obliged to:

a) enable the Customer to check the commodity during the vegetation period and during its storing,
b) enable the Customer to take samples of the commodity for the purpose of performing analysis prior to delivery of the commodity,
c) preserve the commodity separately from any other products during the entire course of growing, harvest, transport and storing,
d) keep records on cleaning, drying or on any other treatment of the commodity, in particular when using chemical substances,
e) observe all sanitary rules in manipulation with the commodity in order to ensure its prevention against contamination by microbes (in particular by moulds),
f) supply only commodity not containing genetically modified organisms,
g) keep records on the origin, sanitary harmlessness and traceability of the commodity in accordance with the requirements under the valid legal regulations of the European Union concerning safety of foodstuffs,
h) observe due farming practice in accordance with the regulation of the government of the Slovak Republic No. 389/2005 Coll. on due farming practice,
i) inform the Customer on using of unauthorized preparations in the commodity or in connection with it, without undue delay after their discovering, even in case the Supplier does not act as producer of the supplied commodity,
j) ensure that the origin of the commodity is recorded and verifiable (from the seed used for the commodity until the transfer of ownership from the Supplier to the Customer),
k) supply only such commodity which meets requirements under the regulation of government of the Slovak Republic No. 438/2006 Coll. on undesirable substances in fodders and on other safety and usability indicators for fodders as amended.

3. When storing the commodity, the Supplier shall be obliged to:

a) store the commodity in accordance with legal and technical regulations of the Slovak Republic and of the European Union so as to prevent its damaging, deterioration, destruction or threatening of its quality,
b) arrange for clean and good condition of facilities and structures in which the commodity is stored,
c) have programme of destruction of noxious animals in the storage location of the commodity implemented and apply it efficiently, as well as have certificate on efficiency of that programme,
d) use only permitted pesticides,
e) use toxic baits only in form of solid blocks and not in any other forms (granules, powder, etc.),
f) protect the storage location against rodents, birds and other animals, in particular by closing doors, affixing nets on ventilation, by covering any other apertures and

uzavretím akýchkoľvek ďalších otvorov a prasklín.

4. Dodávateľ sa zaväzuje riadne viesť a uchovávať záznamy preukazujúce dodržiavanie postupov podľa bodov 2. a 3. tohto článku a tieto záznamy v prípade vyžiadania predložiť Odberateľovi. Záznamami podľa predchádzajúcej vety sú predovšetkým záznamy preukazujúce, že postupy pri pestovaní, skladovaní a inej manipulácii spĺňajú požiadavky Odberateľa a príslušné normy a záznamy o plnení jednotlivých skladovacích miest tak, aby bola zachovaná vysledovateľnosť pôvodu komodity.

Čl. III

Uzavretie zmluvy

1. Zmluvy sú spravidla uzatvárané na základe Zmluvy o spolupráci, ktorú spolu zmluvné strany uzavreli a ktorá predstavuje rámcovú dohodu zmluvných strán o vzájomnej spolupráci pri predaji vstupov do poľnohospodárskej prvovýroby zo strany Odberateľa Dodávateľovi a pri nákupe komodít Odberateľom od Dodávateľa (ďalej len „ZOS“) alebo ako samostatné zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvy na dodávku komodity (ďalej aj ako „zmluvy“ alebo „jednotlivé kúpne zmluvy“) vznikajú na základe písomných objednávok Odberateľa, potvrdených zo strany Dodávateľa.

3. Objednávka Odberateľa musí byť úplná a riadna. Za úplnú a riadnu objednávku sa považuje len objednávka, ktorá bude obsahovať nasledujúce údaje:

a) obchodné meno, právnu formu, sídlo, identifikačné číslo Odberateľa a Dodávateľa,
b) množstvo a špecifikáciu objednávanej komodity,
c) cena za komoditu,
d) predbežný dátum dodania,
e) miesto dodania/miesto určenia (vykládky),
f) číslo ZOS, na základe ktorej sa objednávka vystavuje, ak je medzi stranami ZOS uzavretá,
g) dátum vystavenia objednávky,
h) údaj o parite dodania,
i) špecifikácia kvality pre konkrétnu komoditu,
j) podpis osoby oprávnenej konať za Odberateľa.

4. V prípade, ak bude objednávka vyhotovená úplne a riadne, Dodávateľ sa zaväzuje takto vyhotovenú objednávku písomne potvrdiť do 24 hodín od obdržania scanu objednávky e-mailom, a to podpísaním scanu objednávky a jeho zaslaním na e-mailovú adresu Odberateľa, alebo zaslaním poštou na adresu sídla Odberateľa alebo osobným doručením Odberateľovi.

5. V prípade, ak objednávka nebude vyhotovená úplne a riadne, Dodávateľ bezodkladne upozorní Odberateľa na chyby objednávky.

6. V prípade, ak Dodávateľ úplne a riadne vyhotovenú objednávku Odberateľa nemôže potvrdiť, zaväzuje sa túto skutočnosť spolu s návrhom zmien (napr. v množstve, v čase dodania a pod.) oznámiť Odberateľovi v lehote uvedenej v bode 4. tohto článku VOP. Doručením súhlasu Odberateľa s návrhom zmien podľa predchádzajúcej vety sa objednávka považuje za potvrdenú.

7. Zmluvné strany berú na vedomie, že vyhotoveniu objednávky zo strany Odberateľa predchádza obchodná dohoda dosiahnutá v rámci rokovaní za účelom dojednania podmienok uzavretia jednotlivej kúpnej zmluvy. V prípade, že je objednávka Odberateľa vyhotovená v súlade s obchodnou dohodou podľa predchádzajúcej vety, Dodávateľ nie je oprávnený takúto objednávku nepotvrdiť, resp. nie je oprávnený postupovať spôsobom návrhu zmien podľa bodu 6. tohto článku VOP.

Čl. IV

Základné obchodné podmienky pre dodanie komodity a následky nedodania

1. Dodávateľ je povinný dodať Odberateľovi komoditu v dohodnutom množstve podľa zmluvy s ohľadom na dohodnutú odchýlku v zmluve. Za množstvo komodity pre účely určenia dodaného množstva komodity sa považuje množstvo zistené spôsobom podľa zmluvy (hmotnosť komodity zistená certifikovanou váhou v mieste nakládky komodity alebo v mieste vykládky komodity – podľa toho, ako určuje jednotlivá kúpna zmluva), po vykonaní hmotnostných zrážok podľa zmluvy.

2. V prípade, že Dodávateľ dodá Odberateľovi komoditu v množstve presahujúcom množstvo podľa zmluvy a Odberateľ takúto dodávku neodmietne a prevezme ju, zmluvné strany sa dohodli, že na dodanie takejto komodity (presahujúcej množstvo podľa zmluvy) sa budú vzťahovať dojednania zmluvy, avšak cena takto dodanej komodity bude určená na základe osobitnej dohody zmluvných strán s prihliadnutím na trhovú cenu v čase dodania komodity.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak zmluvné strany medzi sebou uzavreli viacero zmlúv s rovnakým termínom dodania, platí, že dodávky komodít budú uskutočňované postupne podľa najskôr uzatvorených jednotlivých kúpnych zmlúv.

4. Jednotlivé dodávky komodity sa uskutočnia na základe harmonogramu dodávok (ďalej len „**HD**“) predloženého zo strany Odberateľa Dodávateľovi. HD bude obsahovať termín dodania, množstvo komodity a údaj o parite dodania v prípade zmeny oproti jednotlivej kúpnej zmluve, ktorú je Odberateľ oprávnený vykonať jednostranne, s uvedením miesta dodania. HD sa nepovažuje za návrh na uzavretie kúpnych zmlúv, ale len za bližšiu špecifikáciu podmienok, za ktorých má byť dohodnutý objem komodity dodaný. Odberateľ HD doručí Dodávateľovi osobne, e-mailom alebo oznámi telefonicky najmenej jeden deň vopred. Riadne doručený HD je pre zmluvné strany záväzný a Dodávateľ sa zaväzuje uskutočniť dodávky komodity v

cracks.

4. The Supplier undertakes to duly keep and preserve records on observing the procedures pursuant to paragraphs 2. and 3. of this Article and to present these records to the Customer upon its request. The records under the previous sentence are in particular records proving that the procedures in growing, storing and other manipulation meet the requirements prescribed by the Customer and by the applicable rules, as well as records on filling of individual storage spaces, in order to ensure traceability of origin of the commodity.

Art. III

The Execution of the Contract

1. Contracts are generally being concluded on the basis of a Cooperation Agreement concluded jointly by the parties which constitutes a framework agreement of the parties on mutual cooperation in the sale of agricultural inputs by the Customer to the Supplier and in the purchase of commodities by the Customer from the Supplier (hereinafter referred to as the "CoA") or as separate Contracts.

2. The parties have agreed that contracts on commodity delivery (hereinafter referred to as “Contracts” or “individual purchase Contracts”) are concluded on the basis of written orders of the Customer, confirmed by the Supplier.

3. The order of the Customer shall be complete and due. Complete and due order means only the order containing the following data:

a) company name, legal form, registered office, Identification number of the Customer and of the Supplier,
b) amount and specification of the ordered commodity,
c) price for the commodity,
d) preliminary date of delivery,
e) location of delivery / location of destination (unloading),
f) should the CoA be concluded by and between the parties, the CoA number based on which the order is issued,
g) date of the order issuance,
h) information regarding the delivery parity,
i) specification of quality for particular commodity,
j) signature of person authorized to act on behalf of the Customer.

4. In case an order is issued as complete and due, the Supplier undertakes to confirm such order in writing within 24 hours after receiving the scan of the order through email, by signing of the scanned order and by sending it to the e-mail address of the Customer or by sending mail to the address of the registered office of the Customer or through personal service to the Customer.

5. In case an order is issued as incomplete or undue, the Supplier shall immediately notify its defects to the Customer.

6. In case the Supplier cannot confirm complete and duly issued order of the Customer, the Supplier shall notify the Customer about such fact, together with proposing amendments (e.g. as to the amount, time of delivery, etc.) within the period prescribed in paragraph 4. of this Article of the GCT. By delivering the Customer's agreement with the proposed changes according to the previous sentence, the order is considered confirmed.

7. The parties acknowledge that the execution of the order by the Customer is preceded by a business agreement reached in the negotiations for the purpose of negotiating the conditions for concluding an individual purchase contract. In the event that the Customer's order is made in accordance with the business agreement pursuant to the previous sentence, the Supplier is not entitled not to confirm such an order, or is not entitled to proceed in the manner of proposing changes according to paragraph 6. of this Article of the GCT.

Art. IV

Basic commercial terms for the commodity delivery and the non-delivery consequences

1. The Supplier shall deliver the commodity to the Customer in the agreed amount pursuant to the Contract, observing the permitted deviation agreed thereunder. The quantity of commodity for the purposes of determining the delivered quantity of commodity is considered to be the quantity determined by Contract (weight of commodity determined by certified weight at the place of loading or at the place of unloading - as agreed under individual purchase Contract), after weight reductions under contract were made.

2. In case the Supplier delivers the commodity to the Customer in the quantity exceeding the quantity agreed under the Contract and the Customer does not reject such delivery and accepts it, the parties have agreed that the delivery of the commodity (in the quantity exceeding the agreed quantity under the Contract) shall be governed by the provisions of the Contract, but the purchase price of such delivered commodity shall be determined according to the mutual agreement of the parties with respect to the amount of the commodity market price in the time of the delivery of the commodity.

3. Should the parties have concluded multiple Contracts with the same date of delivery, the respective supplies of commodity shall be performed gradually, in the order in which the individual purchase contracts were concluded.

4. Individual supplies of the commodity shall be performed based upon the schedule of supplies (hereinafter as the “**SS**”) presented by the Customer to the Supplier. The SS shall include the date of delivery,quantity of the commodity, information regarding the delivery parity in case it is different from the information included in the individual purchase contract, which information can be individually changed by the Customer, with indication of the location for the delivery. The SS does not represent offer for concluding of purchase contracts, but merely a more precise specification of terms under which the agreed quantity of commodity shall be supplied. The Customer shall deliver the SS to the Supplier personally, via e-mail or telephone at latest one day in advance. The duly delivered SS is binding upon the parties to the Contract and

súlade s HD, t.j. dodať komoditu Odberateľovi v dohodnutej kvalite, v dohodnutom termíne dodania a v dohodnutej parite na dohodnutom mieste dodania podľa HD, zmluvy a týchto VOP.

5. V prípade, ak čas dodania podľa riadne doručeného HD je odlišný od predbežného času dodania uvedeného v jednotlivej kúpnej zmluve, platí čas dodania podľa HD. Odberateľ je oprávnený doručiť HD Dodávateľovi kedykoľvek, s prihliadnutím na predpokladaný čas dodania komodity uvedený v zmluve. Odberateľ nie je oprávnený doručiť HD Dodávateľovi neskôr ako 14 dní po uplynutí posledného predbežného termínu dodania podľa zmluvy. Ak by sa mal čas dodania podľa HD odlišovať od predbežného času dodania podľa zmluvy o viac ako 2 mesiace, strany sa zaväzujú vzájomne rokovať o možnosti takto upravených dodávok.

6. V prípade, že má Odberateľ záujem o dodanie komodity s kvalitatívnymi parametrami nad prípustné hodnoty podľa špecifikácie kvality priloženej k zmluve, zaväzuje sa vyhotoviť vo vzťahu k dodaniu takejto komodity vždy samostatný HD, oddelene od HD pre dodávky komodity v súlade so špecifikáciou kvality a výslovne uviesť, že sa jedná o dodávky komodity určenej na pozberovú úpravu.

7. V prípade, ak Dodávateľ nedodá komoditu v súlade s HD, Odberateľ je oprávnený dodávku odmietnuť a neprevziať.

8. V prípade, ak sa Odberateľ rozhodne dodávku komodity s kvalitatívnymi parametrami nad prípustné hodnoty podľa špecifikácie kvality priloženej k zmluve prevziať, napriek tomu, že jej dodanie nepožadoval samostaným HD podľa bodu 6., Odberateľ je oprávnený postupovať podľa čl. XI týchto VOP a dať komoditu upraviť tak, aby jej kvalitatívne parametre zodpovedali špecifikácii podľa zmluvy, na náklady Dodávateľa.

9. V prípade, že podľa HD dôjde k zmene parity dodania dohodnutej v zmluve z parity DAP INCOTERMS®2020 na paritu FCA INCOTERMS®2020, Odberateľ má nárok na náhradu nákladov za prepravu komodity.

10. V prípade, že podľa HD dôjde k zmene parity dodania dohodnutej v zmluve z parity FCA INCOTERMS®2020 na paritu DAP INCOTERMS®2020, Dodávateľ má nárok na náhradu nákladov za prepravu komodity.

11. Dodávateľ je povinný dodať s každou dodávkou komodity Odberateľovi riadne, správne a pravdivo vyplnené sprievodné a prepravné dokumenty k tovaru, na ktorých dodanie ho Odberateľ vyzval, najmä riadne, správne a pravdivo vyplnený sprievodný list). Správne vyplneným sprievodným listom sa rozumie vyplnenie:

a) identifikačných údajov Dodávateľa a Odberateľa,
b) číslo zmluvy (číslo je oznámené najneskôr v čase zaslania HD),
c) druh dodanej komodity.

V prípade, ak spolu s dodávkou nebude dodaný aj riadne vyplnený sprievodný list, Odberateľ je oprávnený dodávku komodity odmietnuť a neprevziať.

12. V prípade ak Odberateľ odmietne dodávku komodity v súlade s týmito VOP, platí, že:

a) všetky náklady súvisiace s prepravou a vrátením komodity Dodávateľovi znáša Dodávateľ, a zároveň
b) povinnosť Dodávateľa dodať dohodnuté množstvo komodity v celom rozsahu riadne a včas nezaniká, t.j. dohodnuté množsvo komodity sa neznižuje o množstvo komodity, ktorej prevzatie bolo oprávnene odmietnuté Odberateľom.

13. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nedodania zazmluvneného objemu komodity alebo nedodržania termínu dodania, je Odberateľ oprávnený:

a) žiadať od Dodávateľa dodanie tovaru podľa zmluvy, a zároveň uplatniť voči Dodávateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100 EUR za každú tonu včas nedodanej komodity,
b) uskutočniť nákup komodity od tretej osoby spôsobom podľa bodu 14.,
c) od jednotlivej kúpnej zmluvy odstúpiť v súlade s čl. XVIII bod 3.

14. V prípade, že Dodávateľ nedodá dohodnuté množstvo komodity riadne a včas, je Odberateľ po predchádzajúcom upozornení Dodávateľa za týmto účelom oprávnený uskutočniť nákup komodity, s ktorej dodaním je Dodávateľ v omeškaní, od tretej osoby. V takom prípade je Odberateľ oprávnený uplatniť si voči Dodávateľovi nárok na náhradu škody vo výške rozdielu medzi kúpnou cenou, ktorá sa mala platiť podľa zmluvy a cenou dohodnutou v náhradnom nákupe. Nárok na náhradu inej škody tým nie je dotknutý. Zmluvné strany sa v súvislosti s dojednaním o náhradnom nákupe podľa predchádzajúcich viet tohto bodu dohodli, že ust. § 469 Obch. zák. sa na zmluvný vzťah založený zmluvou nepoužije.

15. Odberateľ je oprávnený postupovať podľa bodu 14. aj v prípade, ak nesplnenie povinnosti Dodávateľa dodať komoditu alebo jeho omeškanie s dodaním je spôsobené prekážkou, ktorá nastala nezávisle od vôle Dodávateľa a bráni mu v splnení jeho povinnosti, t.j. aj v prípade ak nesplnenie povinnosti Dodávateľa dodať komoditu alebo jeho omeškanie s dodaním je spôsobené okolnosťami vyššej moci. Dojednanie podľa bodu 18. sa v takom prípade neuplatní.

16. Za vyššiu moc sa považujú okolnosti vylučujúce zodpovednosť, t.j. každá prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku

the Supplier undertakes to perform the supplies of the commodity in accordance with the SS, i.e. to deliver the commodity to the Customer in the agreed quality, on the agreed date of delivery, in accordance with the agreed delivery parity and in the agreed location pursuant to the SS, the Contract and these GCT.

5. In case the date of delivery according to the duly delivered SS is different from the preliminary date of delivery stated in the individual purchase contract, the date of delivery according to SS shall apply. The Customer is entitled to deliver the SS to the Supplier at any time, taking into account the estimated date of delivery of the commodity specified in the Contract. The Customer shall not be entitled to deliver the SS to the Supplier later than 14 days after the expiry of the last preliminary date of delivery according to the Contract. Should the date of delivery according to the SS differ from the preliminary date of delivery according to the Contract by more than 2 months, the parties undertake to negotiate with each other on the possibility of such adjusted deliveries.

6. In case the Customer is interested in supplies of the commodity with the quality parameters exceeding the permissible values pursuant to the quality enclosed with the Contract, the Customer undertakes to issue separate SS with respect to that supply of the commodity, separately from the SS for supplies of the commodity performed in accordance with the quality specification, and to expressly indicate that it represents delivery of the commodity intended for post-harvest treatment.

7. In case the Supplier fails to deliver the commodity in accordance with the SS, the Customer may reject delivery of the supply and not accept it.

8. In case that the Customer decides to take over the delivery of a commodity with quality parameters above the permissible values according to the quality enclosed with the Contract, despite the fact that its delivery was not required by SS according to paragraph 6. above, the Customer shall be entitled to proceed in accordance with the Art. XI of these GCT and have the commodity treated, so that its quality parameters correspond to the quality specifications under the Contract, at the Supplier's costs.

9. In case under the SS the parity of delivery is changed from the parity DAP INCOTERMS®2020 (agreed in the Contract) to parity FCA INCOTERMS®2020, the Customer has right for reimbursement of costs of transport of the commodity.

10. In case under the SS the parity of delivery is changed from the parity FCA INCOTERMS®2020 (agreed in the Contract) to parity DAP INCOTERMS®2020, the Supplier has right for reimbursement of costs of transport of the commodity.

11. The Supplier is obliged to deliver with each delivery of the commodity to the Customer duly, correctly and truthfully completed accompanying and transport documents for the goods, for the delivery of which the Customer requested him, especially duly, correctly and truthfully completed cover letter. A correctly completed cover letter means the completion of:

a) identification data of the Supplier and the Customer,
b) Contract number (the number is announced at the latest at the time of sending the SS),
c) the type of commodity delivered.

Should a duly completed cover letter be not delivered together with the delivery, the Customer is entitled to refuse and not accept the delivery of the commodity.

12. In case that the Customer rejectes the delivery of the commodity in accordance with these GCT, the following shall apply:

a) all costs related to the transport and return of the commodity to the Supplier shall be borne by the Supplier, and at the same time
b) the obligation of the Supplier to deliver the agreed quantity of the commodity duly and on time does not expire, i.e. the agreed quantity of the commodity is not reduced by the quantity of the commodity, the takeover of which was legitimately rejected by the Customer.

13. The Parties agree that in the event of non-delivery of the contracted volume of the commodity or non-compliance with the date of delivery, the Customer shall be entitled to:

a) request the delivery of goods under the Contract from the Supplier, and at the same time claim against the Supplier the payment of a contractual penalty in the amount of EUR 100 for each tonne of commodity not delivered on time,
b) purchase a commodity from a third party in accordance with paragraph 14.;
c) withdraw from an individual purchase contract in accordance with Art. XVIII paragraph 3.

14. In case that the Supplier does not deliver the agreed quantity of the commodity properly and on time, the Customer is entitled to make a purchase of a commodity with which the Supplier is in delay from a third party after prior notification to the Supplier. In such a case, the Customer shall be entitled to claim damages from the Supplier in the amount of the difference between the purchase price, which had to be paid according to the Contract and the price agreed in the replacement purchase. The right for compensation for other damages shall not be affected. In connection with the replacement purchase arrangement under the previous sentences the parties agree that Art. § 469 Commercial Code shall not apply to the contractual relationship established by the Contract.

15. The Customer shall be entitled to proceed in accordance with paragraph 14. above even if the Supplier's failure to deliver the commodity or its delay in delivery is caused by an obstacle that occurred independently of the Supplier's will and prevents it from fulfilling its obligation, i.e. even if the failure of the Supplier to deliver the commodity or its delay in delivery is caused by circumstances of force majeure. The arrangement under paragraph 18. shall not apply in such a case.

16. Force majeure is considered to be circumstances precluding liability, i.e. any obstacle which has arisen independently of the will of the obligated party and prevents it from fulfilling its obligation, unless it can be reasonably assumed that the obligated party would avert or overcome this obstacle or its consequences and further anticipate this obstacle at the time the

túto prekážku predvídala. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla až v čase, keď povinná strana bola v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené.

17. Správa o okolnosti vylučujúcej zodpovednosť sa musí podať bez zbytočného odkladu po tom, čo sa povinná strana o prekážke dozvedela alebo pri náležitej starostlivosti mohla dozvedieť, najneskôr však do 48 hodín. Ak povinná strana nesplní túto oznamovaciu povinnosť, nemôže sa v súvislosti so svojim porušením povinnosti dovolávať okolností vylučujúcich zodpovednosť. Zároveň je spolu so správou povinná strana, ktorá sa okolnosti vylučujúcej zodpovednosť dovoláva, predložiť dôkaz o výskyte okolnosti vylučujúcej zopdovednosť (vrátane hlásenia poisťovni poisťujúcej majetok danej strany).

18. V prípade, ak strana oznámi prekážku včas, lehota na plnenie sa v takom prípade predlžuje o dobu, počas ktorej táto prekážka trvá.

Čl. V
Prepravné podmienky

1. V prípade, ak prepravu komodity zabezpečuje Odberateľ, Dodávateľ sa zaväzuje skontrolovať:

a) identifikačné údaje pristaveného dopravného prostriedku (ďalej len „**DP**“) a totožnosť vodiča takéhoto DP za účelom preverenia jeho oprávnenia zabezpečovať prepravu komodity pre Odberateľa,
b) úložný priestor pre komoditu za účelom overenia, že sa tam nenachádza žiadna iná komodita, ani žiadne iné produkty,
c) čistotu DP, spôsob zabezpečenia nemožnosti znehodnotenia komodity počas jej prepravy do miesta dodania, najmä či DP neprepravoval toxický, nebezpečný materiál, priemyselné hnojivá a podobne,
d) riadne zakrytie prepravovanej komodity plachtou v prípade použitia nákladného motorového vozidla, prívesu, návesu,
e) kontrolu tesnenia auta, aby nevznikali straty počas prepravy,
f) hmotnosť naloženého DP, aby táto neprekračovala maximálnu prípustnú hmotnosť v súlade s legislatívou účinnou v mieste nakládky komodity, počas prepravy, až do miesta vykládky komodity.

Dodávateľ sa zaväzuje v prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov pri kontrole informovať Odberateľa o týchto nedostatkoch pred tým, ako naloží komoditu na dopravný prostriedok a v prípade zistenia nedostatku zabezpečenia komodity počas prepravy a jej zakrytia plachtou je povinný ho informovať ihneď po zistení tohto nedostatku a ďalej postupovať podľa jeho pokynov. Dodávateľ nie je oprávnený naložiť komoditu do dopravného prostriedku, vo vzťahu ku ktorému zistil nedostatky ani nie je oprávnený odoslať komoditu na prepravu ak zistil nedostatky jej zabezpečenia, bez súhlasu Odberateľa. V prípade, ak Dodávateľ neoznámil Odberateľovi nedostatky, zodpovedá Dodávateľ za vady komodity.

2. V prípade, ak prepravu komodity zabezpečuje Dodávateľ, Dodávateľ sa zaväzuje:

a) na prepravu použiť DP vhodný pre prepravu sypkých poľnohospodárskych komodít, s osvedčením o spôsobilosti DP na prevoz sypkých poľnohospodárskych komodít a s osvedčením o hygienickej spôsobilosti; nesmie použiť DP, ktorý prepravoval toxický, nebezpečný materiál, priemyselné hnojivá, a podobne,
b) zabezpečiť, aby všetky DP určené na prepravu komodity boli čisté, riadne zabezpečené a zabezpečujúce nemožnosť znehodnotenia komodity počas jej prepravy do miesta vykládky,
c) prepravovať komoditu oddelene od akýchkoľvek iných produktov,
d) viesť evidenciu dokladov preukazujúcich druh komodity, ktorý bol DP prepravovaný a evidenciu o vyčistení DP a tieto na požiadanie predložiť Odberateľovi,
e) prepravovať v DP také množstvo komodity, aby hmotnosť naloženého DP neprekračovala maximálnu prípustnú hmotnosť v súlade s legislatívou účinnou v mieste nakládky komodity, počas prepravy až do miesta vykládky,
f) zabezpečiť, aby DP bol pravidelne čistený a dezinfikovaný a aby v prepravných kontajneroch, resp. v cisternových návesoch nezostali zvyšky a pachy z predchádzajúcej nakládky; záznamy o čistení a dezinfekcii DP musia byť vedené v denníku vozidla,
g) zabezpečiť, aby vodič DP na požiadanie predložil záznam o preprave posledných troch voľne ložených dodávkach.

Čl. VI
Kvalita komodity

1. Dodávateľ je povinný dodať komoditu v množstve a kvalite podľa zmluvy.

2. **Pred vyložením komodity v mieste vykládky** (ak sa strany v zmluve dohodli, že je určujúca tzv. vykládková kvalita) **alebo pred naložením komodity na DP** (ak sa strany v zmluve dohodli, že je určujúca tzv. nakládková kvalita), sa Odberateľ (sám alebo prostredníctvom svojho zmluvného partnera) zaväzuje vykonať kontrolu kvalitatívnych parametrov komodity za účelom zistenia tých vád komodity ako sú vlhkosť nad požadovaný limit a nevyhovujúce organoleptické vlastnosti, zvýšený

obligation arises. Liability is not excluded by an obstacle which arose only at a time when the liable party was in arrears with the fulfillment of its obligation or arose from its economic circumstances. The exclusionary effects are limited to the duration of the impediment to which those effects are associated.

17. A report on the exclusion of liability must be submitted without undue delay after the liable party has become aware of the obstacle or has been able to become aware, with due care, within 48 hours at the latest. If the liable party fails to comply with this notification obligation, it may not invoke circumstances excluding liability in connection with its breach of the obligation. At the same time, together with the report, the party who invokes the circumstances excluding liability is obliged to submit evidence of the occurrence of a circumstance excluding liability (including a report to the insurance company insuring the property of the given party).

18. In case that a party notifies an obstacle on time, the time limit for performance shall be extended by the period during which the obstacle lasts.

Art. V
Terms of Transport

1. In case transport of the commodity is arranged for by the Customer, the Supplier shall check:

a) identification data of the furnished vehicle (hereinafter as the "**FV**") and identity of driver of the FV in order to examine his authority to perform the transport of the commodity in favour of the Customer,
b) loading space for the commodity in order to examine whether there is no other commodity or other products loaded there,
c) cleanness of the FV, manner of preventing of deterioration of the commodity in the course of transport to the location of delivery, in particular whether the FV transported toxic or hazardous material, industrial fertilizers, etc.,
d) due covering of the transported commodity by sheet in case of using truck, trailer or semi-trailer,
e) sealing of the vehicle, in order to prevent losses in the course of the transport,
f) weight of the loaded FV in order not to exceed the maximum permitted weight in accordance with the legislation applicable in the location of loading of the commodity, in the course of its transport and in the location of unloading of the commodity.

In case of discovery of any discrepancies, the Supplier undertakes to inform the Customer about such deficiencies prior to loading of the commodity to the vehicle and in case of discovering insufficient securing of the commodity during the transport and insufficient covering by sheet, the Supplier shall inform the Customer immediately after discovering it and shall proceed according to the instructions from the Customer. Without consent of the Customer, the Supplier may not load the commodity to the vehicle with respect to which deficiencies were discovered and may not send the commodity for transport in case of discovering insufficient securing. In case the Supplier fails to inform the Customer about the deficiencies, the Supplier shall be liable for defects of the commodity.

2. In case transport of the commodity is arranged for by the Supplier, the Supplier undertakes:

a) use the FV suitable for transport of loose agricultural commodities for the transport, with certificate on suitability of the FV for transport of loose agricultural commodities and with certification on sanitary suitability; the FV used for transport of toxic or hazardous material, industrial fertilizers, etc. cannot be used,
b) ensure that all FVs used for transport of the commodity are clean, duly secured and secured against deteriorating of the commodity in the course of its transport to the location of unloading,
c) transport the commodity separately from any other products,
d) keep record of the documents proving the type of the commodity transported by the FV and records on cleaning of the FV and present such documents to the Customer upon its request,
e) transport only such amounts of the commodity in the FV in order to ensure that the weight of the loaded FV does not exceed the maximum limit of weight in accordance with the legislation applicable in the location of loading of the commodity, in the course of its transport and in the location of unloading of the commodity,
f) ensure that the FV is regularly cleaned and disinfected and that the transport containers or tank trailers do not contain residues or fumes from the previous carriage; records on cleaning and disinfecting of the FV must be kept in the diary of the vehicle,
g) ensure that driver of the FV presents upon request the record on carriage of the last three preceding cargoes laden in bulk.

Art. VI
Quality of the Commodity

1. The Supplier shall deliver the commodity in the quantity and in the quality according to the Contract.

2. **Prior to unloading of the commodity** in the location of unloading (should the parties agree that the unloading quality shall prevail) or **before uploading of the commodity to the FV** (should the parties agree that the uploading quality shall prevail) the Customer shall (personally or through its contractual partner) check quality parameters of the commodity in order to discover such defects of the commodity as its humidity exceeding the permitted limit and insufficient organoleptic quality, increased content of dirt, harmful weed and mycotoxins resulting in its

obsah nečistôt, škodlivých burín a mykotoxínov, ktoré spôsobujú jej nepoužiteľnosť alebo použitie s dodatočnými nákladmi Odberateľa. V prípade, že komodita má vady podľa predchádzajúcej vety, Odberateľ je oprávnený takúto dodávku komodity odmietnuť a neprevziať; to neplatí v prípade, ak bolo podľa HD dojednané dodanie komodity určenej na pozberovú úpravu.

3. V prípade zistenia nevyhovujúcich kvalitatívnych parametrov pri kontrole komodity, sa Odberateľ zaväzuje pred odmietnutím dodávky upozorniť Dodávateľa na túto skutočnosť zaslaním oznámenia o nedodržaní kvalitatívnych parametrov komodity a Dodávateľ je oprávnený skontrolovať kvalitatívne parametre komodity v mieste vykládky alebo nakládky.

4. Ak Dodávateľ nebude súhlasiť so stanoviskom Odberateľa ohľadom kvality komodity čakajúcej na vyloženie v mieste vykládky alebo čakajúcej na naloženie v mieste nakládky, je povinný o tom upovedomiť Odberateľa, a to najneskôr do 6 hodín od zaslania Oznámenia o nedodržaní kvalitatívnych parametrov komodity. V prípade, že Dodávateľ neupovedomí Odberateľa v lehote podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa dohodli, že sa má za to, že Dodávateľ súhlasí so stanoviskom Odberateľa ohľadom kvality komodity.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak:

a) Dodávateľ súhlasí so stanoviskom Odberateľa ohľadom kvality komodity pred jej vyložením alebo pred jej naložením a medzi stranami nedôjde k dohode o výške zľavy z kúpnej ceny dodávky komodity z dôvodu nesplnenia kvalitatívnych požiadaviek, Odberateľ má právo dodávku odmietnuť,

b) Dodávateľ súhlasí so stanoviskom Odberateľa ohľadom kvality komodity pred jej vyložením alebo pred jej naložením, komodita je použiteľná pre Odberateľa a medzi stranami došlo k dohode o zľave z ceny alebo k dohode o určení hmotnosti dodávky, Odberateľ dodávku prevezme,

c) Dodávateľ nesúhlasí so stanoviskom Odberateľa ohľadom kvality komodity pred jej vyložením alebo pred jej naložením a nedôjde k dohode zmluvných strán ohľadom kvality alebo množstva komodity najneskôr do 6 hodín od zaslania Oznámenia o nedodržaní kvalitatívnych parametrov komodity Dodávateľovi, zmluvné strany sa dohodli na prizvaní zástupcu skupiny SGS v krajine vykládky alebo nakládky alebo zástupcu iného akreditovaného laboratória podľa dohody strán za účelom posúdenia kvality komodity pred jej vyložením alebo pred jej naložením. Posúdenie kvality zo strany zástupcu SGS alebo iného akreditovaného laboratória je pre zmluvné strany záväzné a náklady súvisiace s činnosťou tejto tretej osoby znáša strana, ktorej tvrdenie sa nepotvrdilo. V závislosti od takto získaných záverov je odberateľ oprávnený dodávku odmietnuť alebo je povinný ju prevziať.

6. V prípade, ak je jednotlivá dodávka komodity Odberateľovi dodaná prostredníctvom viacerých dopravných prostriedkov, návesov alebo iných úložných mechanizmov v priebehu jedného kalendárneho dňa, Odberateľ je oprávnený preveriť kvalitatívne parametre dodávky komodity vyhotovením tzv. zmiešanej vzorky, a to odobratím jedného kilogramu vzorky z každého jedného dopravného prostriedku, návesu alebo úložného mechanizmu, ktoré boli Dodávateľom použité pri dodaní tejto dodávky komodity, zmiešaním takto odobratých vzoriek, a následne odobratím jedného kilogramu vzorky z takto získanej zmesi (ďalej len „zmiešaná vzorka"). Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že postup podľa predchádzajúcej vety je použiteľný iba v prípade, ak sú súčasne splnené nasledovné podmienky:

a) dopravné prostriedky, návesy, prípadne iné úložné mechanizmy, sú naložené komoditou pochádzajúcou od jedného Dodávateľa,

b) celkové množstvo takto dodanej komodity v súhrne nepresahuje 100 t a

c) dodanie komodity prostredníctvom viacerých dopravných prostriedkov, návesov alebo iných úložných mechanizmov sa uskutoční v priebehu jedného kalendárneho dňa.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že analýza kvality zmiešanej vzorky, uskutočnená podľa týchto VOP, je potom určujúca a záväzná pre celú takto uskutočnenú dodávku komodity. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že za účelom výkonu oprávnenia Odberateľa podľa bodu 6. sa Dodávateľ zaväzuje vopred informovať Odberateľa o plánovanom dodaní viacerých dodávok v priebehu jedného kalendárneho dňa.

8. **Po vyložení komodity** v mieste vykládky je Odberateľ oprávnený preveriť kvalitatívne parametre každej dodávky, a to formou odberu reprezentatívnej vzorky, ktorú si Odberateľ sám odoberie alebo ktorú Odberateľ odoberie prostredníctvom poverenej tretej osoby v mieste vykládky. V prípade, ak kvalitatívne parametre dodanej komodity nebudú vyhovovať požadovaným kritériám kvality alebo budú mať iné vady, Odberateľ je povinný o tom Dodávateľa písomne upovedomiť v lehote 20 dní od obdržania výsledkov analýzy kvality. Ak v lehote 10 dní od doručenia písomného upovedomenia podľa predchádzajúcej vety nedôjde k dohode zmluvných strán ohľadom kvality dodanej komodity, kvalita komodity bude zisťovaná prostredníctvom zástupcu skupiny SGS v krajine vykládky alebo v inom akreditovanom laboratóriu podľa dohody strán.

9. Výsledky získané akreditovaným laboratóriom v rámci reprodukovateľnosti konkrétnej metódy sú pre zmluvné strany záväzné. Náklady na rozbor vzorky v akreditovanom laboratóriu znáša tá zmluvná strana, ktorej tvrdenie sa rozborom nepotvrdilo.

10. V prípade, ak kvalitatívne parametre dodanej komodity nebudú vyhovovať požadovaným kritériám alebo budú mať iné vady, Odberateľ je oprávnený si uplatniť nároky z vád podľa zmluvy a VOP; týmto dojednaním nie sú dotknuté nároky z vád podľa príslušných právnych predpisov.

non-usability or its usability only with additional costs of the Customer. In case the commodity contains defects pursuant to the previous sentence, the Customer may reject such supply and not accept it; this shall not apply in case pursuant to the SS the supply of the commodity is intended for post-harvest treatment.

3. In case of discovering insufficient quality parameters upon checking of the commodity, the Customer undertakes to notify the Supplier prior to rejecting of the delivery by sending the Notification on failure to meet the quality parameters of the commodity and the Supplier has right to check the quality parameters of the commodity in the location of unloading or in the location of uploading.

4. If the Supplier does not agree with the Customer's statement on the quality of the commodity waiting to be unloaded at the place of unloading or to be uploaded at the place of uploading, it is obliged to notify the Customer in this respect no later than 6 hours after sending the Notice of non-compliance with quality parameters of the commodity. In the event that the Supplier does not notify the Customer within the period according to the previous sentence, the parties have agreed that the Supplier is deemed to agree with the Customer's statement on the quality of the commodity.

5. The parties have agreed that in case:

a) the Supplier agrees with the Customer's statement on the quality of the commodity prior to its unloading or prior to its uploading and the parties fail to reach agreement on the amount of discount from the purchase price for delivery of the commodity due to failure to meet the quality requirements, the Customer has right to reject the delivery,

b) the Supplier agrees with the Customer's statement on the quality of the commodity prior to its unloading or prior to its uploading and the commodity is usable for the Customer and the parties reach agreement on the amount of discount, or agreement on the weight of the supply, the Customer shall take over the delivery,

c) the Supplier disagrees with the Customer's statement on the quality of the commodity prior to its unloading or prior to its uploading and the parties fail to reach agreement on the quality or the quantity of the commodity within 6 hours after sending of the Notification on failure to meet the quality parameters of the commodity to the Supplier at the latest, the parties have agreed to invite a representative of the SGS group in the country of unloading or in country of uploading or a representative of another accredited laboratory, as agreed by the parties, to assess the quality of the commodity before its unloading or its uploading. The parties shall be bound by the quality assessment of a representative of SGS or another accredited laboratory and the costs related to the activities of this third party shall be borne by the party whose claim has not been confirmed. Depending on the conclusions obtained in this way, the Customer is entitled to reject the delivery or is obliged to take it over.

6. In case individual delivery of the commodity to the Customer is performed by several vehicles, trailers or other means of storing in the course of single calendar day, the Customer may check the quality parameters of the supply of the commodity by analysing the so-called mixed sample, by taking a kilogram sample from each used vehicle, trailer or other means of storing used by the Supplier for delivery of that supply of the commodity, by mixing such samples and by taking a kilogram sample from the mixture prepared in such manner (hereinafter referred to as the "Mixed Sample"). The Parties have expressly agreed that the procedure pursuant to the previous sentence is applicable only in case the following conditions are cumulatively met:

a) vehicles, trailers or other means of storing are loaded by the commodity coming from the single Supplier,

b) total amount of the commodity supplied in this manner does not exceed 100 t and

c) delivery of the commodity by several vehicles, trailers or other means of storing is performed in the course of single calendar day.

7. The Parties have agreed that the analysis of the Mixed Sample performed in accordance with these GCT is decisive and binding for the entire delivery of the commodity performed in this manner. The parties to the contract have furthermore agreed that for the purpose of exercising of rights of the Customer pursuant to paragraph 6., the Supplier shall inform the Customer about the planned delivery of more separate deliveries during one calendar day.

8. **After unloading of the commodity** in the location of unloading the Customer may check the quality parameters of each delivery by taking sample, either personally or through its authorized third party, in the location of unloading. In case the quality parameters of the supplied commodity do not conform with the required quality terms or in case it contains other defects, the Customer shall notify such circumstance to the Supplier in writing within 20 days after receiving of results from the quality analysis. In case the parties to the contract fail to reach agreement on the quality of the supplied commodity within 10 days after serving of the written notification pursuant to the previous sentence, the quality of the commodity will be ascertained through a representative of the SGS group in the country of unloading or in another accredited laboratory as agreed by the parties.

9. The results reached by the accredited laboratory in reproducing of the particular method are binding upon the parties. Costs for analysing of the sample in the accredited laboratory shall be borne by the party whose arguments were not proved by the analysis.

10. In case the quality parameters of the supplied commodity fail to meet the required criteria or in case it has other defects, the Customer may assert claims from defects pursuant to the contract and to these GCT; this provision is without prejudice to existence of the claims from defects prescribed by the applicable legislation.

Čl. VII
Prevod vlastníckeho práva a zodpovednosť za vady

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že komodita bude v čase prevodu vlastníckeho práva na Odberateľa v jeho výlučnom vlastníctve a nebude zaťažená právom tretej osoby.

2. Vlastnícke právo ku komodite prechádza z Dodávateľa na Odberateľa okamihom prevzatia komodity Odberateľom v mieste dodania.

3. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade dodania komodity určenej na pozberovú úpravu, vlastnícke právo ku komodite prechádza z Dodávateľa na Odberateľa okamihom riadneho poskytnutia dohodnutých služieb podľa týchto VOP.

4. Dodávateľ zodpovedá za vady, ktoré má komodita v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na komodite na Odberateľa (v závislosti od dodacej podmienky dohodnutej pre konkrétnu dodávku komodity). Ak Odberateľ alebo zmluvný partner Odberateľa zistí pri vážení alebo po vyložení komodity v mieste vykládky, že komodita má vady, má sa za to, že komodita mala vady v čase jej naloženia na dopravný prostriedok v mieste dodania.

Čl. VIII
Trvalá udržateľnosť

1. Vzhľadom na to, že Odberateľ je držiteľom certifikátov preukazujúcich plnenie kritérií trvalej udržateľnosti, je potrebné, aby aj Dodávateľ splnil kritériá trvalej udržateľnosti, v prípade, že Dodávateľ dodáva komoditu označenú v zmluve ako trvale udržateľnú.

2. Dodávateľ, ktorý je pestovateľom komodity, sa zaväzuje:

a) doručiť Odberateľovi pravdivo a úplne vyplnený Formulár, v ktorom okrem iného vyhlási, že sa riadi systémom krížového plnenia (tzv. cross compliance) a že disponuje potrebnou dokumentáciou, ktorá to preukazuje, a to najneskôr s dodávkou komodity,

b) podrobiť sa auditu ohľadom splnenia podmienok trvalej udržateľnosti vykonávaného Odberateľom, audítormi certifikačných orgánov alebo audítormi ISCC, kedykoľvek počas trvania zmluvy, ako aj do 5 rokov po jej zániku,

c) dodávať výlučne komoditu z vlastnej poľnohospodárskej výroby.

3. V rámci auditu vykonávaného u Dodávateľa, ktorý je pestovateľom komodity, sa Dodávateľ zaväzuje najneskôr s dodávkou komodity predložiť najmä nasledovné dokumenty preukazujúce splnenie požiadaviek systému trvalej udržateľnosti:

a) úplný zoznam pozemkov, na ktorých Dodávateľ pestuje komoditu,

b) žiadosť o poskytnutie dotácie podanú Pôdohospodárskej platobnej agentúre v roku konania auditu obsahujúcu číslo žiadosti a zoznam pozemkov uvádzaných v žiadosti spolu s ich výmerami,

c) zoznam chránených území, na ktorých Dodávateľ pestuje komoditu s uvedením požiadaviek na ich ochranu,

d) ortofotomapy vo vzťahu k všetkým pozemkom podľa písmena a) alebo iné dokumenty preukazujúce, že v období od 1. 1. 2008 nedošlo k zmene využívania týchto pozemkov,

e) vyhlásenie Dodávateľa, že súhlasí s auditom,

f) zmluvu s Odberateľom, všetky dodacie listy a vážne lístky, prípadne iné dokumenty preukazujúce dodanie komodity.

4. Dodávateľ, ktorý nie je pestovateľom komodity, sa zaväzuje, že v čase dodania komodity bude disponovať platným certifikátom ohľadom splnenia kritérií trvalej udržateľnosti, ktorý je totožný s certifikačným systémom uvedeným pri uzatváraní zmluvy a že tento certifikát bude v čase dodania komodity zverejnený na stránke http://www.iscc-system.org, http://www.redcert.org, http://www.shmu.sk, prípadne na inej rovnako dôveryhodnej internetovej stránke.

5. Odberateľ nie je povinný prevziať dodanú komoditu od Dodávateľa, ktorý nie je pestovateľom komodity, a v čase dodania udržateľnej komodity nedisponuje platným certifikátom. Všetky náklady a vzniknutá škoda z takto odmietnutej dodávky komodity je nákladom Dodávateľa.

6. Dodávateľ sa zaväzuje archivovať všetky dokumenty potrebné k preukázaniu plnenia požiadaviek systémov trvalej udržateľnosti po dobu minimálne 10 rokov po zániku zmluvy.

7. Dotknutý Dodávateľ je povinný registrovať každú jednotlivú dodávku komodity dodávanú Odberateľovi v databáze zriadenej Európskou komisiou na účel sledovania kvapalných a plynných palív v doprave (tzv. UDB - Union database for biofuels) [ďalej len „Databáza Únie“], a to s účinnosťou od sprístupnenia Databázy Únie. Dotknutý Dodávateľ sa zaväzuje vkladať do Databázy Únie údaje, ktoré budú pravdivé, správne a úplné. Dotknutý Dodávateľ je povinný splniť si povinnosť podľa prvej vety vždy najneskôr v lehote 48 hodín od doručenia súhrnného hromadného príjmu (SHP) zo strany Odberateľa. Dotknutý Dodávateľ je povinný splniť si aj ďalšie povinnosti vyžadované príslušnými právnymi predpismi tak, aby Odberateľ mohol nakladať s dodanou komoditou ako trvalo udržateľnou.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa Dotknutý Dodávateľ dostane do omeškania so splnením ktoréhokoľvek záväzku Dotknutého Dodávateľa uvedeného v bode 7., má Odberateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z kúpnej ceny takto dodanej komodity za každý (aj začatý) deň omeškania so splnením povinnosti; tým nie je dotknutý nárok Odberateľa na náhradu škody v celom rozsahu a ani ďalšie nároky Odberateľa uvedené v bodoch 9. až 14. tohto článku VOP.

Art. VII
Transfer of Ownership Title and Liability for Defects

1. The Supplier undertakes to ensure that upon transfer of ownership title to the Customer, the commodity is in its exclusive ownership and free from any rights of third party.

2. Ownership title to the commodity passes from the Supplier to the Customer at the moment of take-over of the commodity by the Customer in the location of delivery.

3. The Parties have furthermore agreed that in case of delivery of commodity intended for post-harvest treatment, ownership title to the commodity passes from the Supplier to the Customer at the moment of providing of the agreed services in accordance with these GCT.

4. The Supplier shall be liable for defects of the commodity existing at the time of passing of risk to the commodity upon the Customer (depending on the delivery parity agreed with respect to particular supply of the commodity). In case the Customer or contractual partner of the Customer discovers upon weighing or after unloading of the commodity in the location of unloading that the commodity has defects, it is considered that the commodity had defects at the time of its loading to the vehicle in the location of delivery.

Art. VIII
Sustainability

1. With reference to the fact that the Customer possesses certificates proving fulfilling of criteria of sustainability, it is necessary that the Supplier also meets the criteria of sustainability in case the Supplier delivers the commodity indicated in the contract as sustainable.

2. The Supplier which is producer of the commodity shall:

a) serve to the Customer correctly and completely filled Form wherein it *inter alia* acknowledges applying the cross-compliance system and that it possesses necessary documents to prove it,

b) submit to audit on fulfilling of the requirements of sustainability performed by the Customer, by auditors of certifying authorities and or by ISCC auditors at any time in the course of duration of the contract, as well as within 5 years after its termination,

c) supply solely the commodity from its own agricultural production.

3. In the course of the performed audit of the Supplier which is producer of the commodity, the Supplier undertakes to present at least the following documents proving fulfilling of the requirements of the system of sustainability:

a) complete list of all land lots used for growing of the commodity by the Supplier,

b) application for granting of support filed with the Agricultural Paying Agency (Pôdohospodárska platobná agentúra) in the year in which the audit takes place) containing the number of the application and the list of land lots specified in the application together with their areas,

c) list of protected areas in which the Supplier grows the commodity with specification of terms of their protection,

d) orthophoto maps with respect to all land lots under the sub-paragraph (a) or other documents proving that in the period since 1 January 2008 no change of manner of use occurred with respect to these land lots,

e) declaration of the Supplier on submitting to performance of the audit,

f) contract with the Customer, all delivery certificates and weighing certificates and other possible documents proving delivery of the commodity.

4. The Supplier which is not producer of the commodity undertakes to ensure that at the time of delivery of the commodity it possesses valid certificate on fulfilling of the criteria of sustainability which is identical with the certification system presented upon the contract formation and that at the time of delivery of the commodity the certificate is published at website http://www.iscc-system.org, http://www.redcert.org, http://www.shmu.sk, or at other corresponding credible website.

5. The Customer has no obligation to accept the delivered commodity from the Supplier who is not producer of the commodity and who does not possess the valid certificate at the time of delivery of the sustainable commodity. All costs and the occurred loss as result of such rejected supply of commodity shall be borne by the Supplier.

6. The Supplier undertakes to archive all documents necessary for proving fulfilling of the requirements of the system of sustainability at least until elapsing of 10 years after termination of the Contract.

7. The Affected Supplier is obliged to register each individual delivery of the commodity supplied to the Customer in the database established by the European Commission for the purpose of tracking liquid and gaseous fuels in transport (the so-called UDB - Union database for biofuels) [hereinafter referred to as the "Union Database"], effective from the availability of the Union Database. The Affected Supplier undertakes to enter data into the Union Database that is true, accurate, and complete. The Affected Supplier must fulfill the obligation under the first sentence no later than 48 hours from the receipt of the summary bulk receipt (SBR) from the Customer. The Affected Supplier is also obligated to fulfill any other requirements mandated by applicable legal regulations to enable the Customer to handle the delivered commodity as sustainable.

8. The Parties have agreed that if the Affected Supplier is delayed in fulfilling any obligation of the Affected Supplier stated in paragraph 7, the Customer is entitled to a contractual penalty of 0.1% of the purchase price of the delivered commodity for each day (including partial days) of delay in fulfilling the obligation; this does not affect the Customer's right to full compensation for damages or any other claims of the Customer stated in paragraphs 9 to 14 of this article of the GCT.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak si Dotknutý Dodávateľ nesplní ktorúkoľvek z povinností uvedených v bode 7., komodita dodaná Odberateľovi, vo vzťahu ku ktorej Dotknutý Dodávateľ porušil predmetnú povinnosť, sa považuje za komoditu trvalo neudržateľnú. V takom prípade Odberateľ môže

a) akceptovať dodávku komodity a nadobudnúť k nej vlastnícke právo, a súčasne požadovať primeranú zľavu z kúpnej ceny alebo
b) dodávku odmietnuť a odstúpiť od zmluvy, na základe ktorej mu bola takáto komodita dodaná.

Zmluvné strany sa dohodli, že až do doby kedy si Objednávateľ neuplatní jeden z nárokov uvedených v druhej vete, splatnosť kúpnej ceny za takto dodanú komoditu nezačne plynúť a ak už medzičasom plynúť začala, tak počas tejto doby neplynie. Dojednaním podľa druhej vety tohto bodu nie sú doknuté ďalšie nároky a práva Odberateľa spojené s porušením predmetnej povinnosti Dotknutého Dodávateľa (body 12. až 14.).

10. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa Odberateľ rozhodol dodávku komodity odmietnuť podľa bodu 9. písm. b), Dotknutý Dodávateľ je povinný takto dodanú komoditu prevziať od Odberateľa bez zbytočného odkladu po oznámení zo strany Odberateľa, najneskôr do 48 hodín. Odberateľ má súčasne nárok na zaplatenie nákladov na skladovanie v hodnote podľa v tom čase platného Cenníka skladovania komodity a iných služieb, ktorý je zverejnený na webovom sídle Odberateľa www.interagros.sk a tvorí prílohu č. 7 týchto VOP, a to až do času, kým Dotknutý Dodávateľ takúto komoditu neprevezme; rovnako má Odberateľ nárok na zaplatenie za všetky úkony (služby), ktoré v súvislosti s takouto komoditou uskutočnil a ktoré sú (ako aj ich hodnota) uvedené v Cenníku skladovania komodity a iných služieb, ktorý je zverejnený na webovom sídle Odberateľa www.interagros.sk a ktorý tvorí prílohu č. 7 týchto VOP. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Dotknutý Dodávateľ predmetnú komoditu neprevezme ani do 30 dní od oznámenia Odberateľa, Odberateľ je oprávnený takúto komoditu zlikvidovať na náklady Dotknutého Dodávateľa.

11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa Odberateľ rozhodol dodávku komodity akceptovať podľa bodu 9. písm. a), splatnosť kúpnej ceny za takto dodanú komoditu neplynie až do doby kým celú dodávku komodity, vo vzťahu ku ktorej porušil Dotknutý Dodávateľ predmetnú povinnosť, nepredá tretej osobe.

12. Odberateľ je oprávnený (nie však povinný) uskutočniť náhradný nákup komodity, vo vzťahu ku ktorej si Dotknutý Dodávateľ nesplnil ktorúkoľvek povinnosť podľa bodu 7., od tretej osoby. V takom prípade je Odberateľ oprávnený uplatniť si voči Dotknutému Dodávateľovi nárok na náhradu škody vo výške kladného rozdielu medzi cenou v náhradnom nákupe a kúpnou cenou, ktorá sa mala platiť podľa zmluvy. Nárok na náhradu inej škody tým nie je dotknutý. Pre odstránenie pochybností, nárok podľa tohto bodu platí aj v prípade, že Odberateľ dodávku akceptuje podľa bodu 9. písm. a).

13. Dotknutý Dodávateľ berie na vedomie, že v dôsledku nesplnenia povinnosti Dotknutého Dodávateľa podľa bodu 7., Odberateľ poruší svoje zmluvné záväzky vo vzťahu k jeho zmluvným partnerom, ktoré si budú voči nemu uplatňovať nároky na náhradu škody a ďalšie náklady spojené s nedodaním trvalo udržateľnej komodity. Dotknutý Dodávateľ sa zaväzuje, že všetky takto uplatnené nároky na náhradu škody a na zaplatenie nákladov zmluvných partnerov voči Odberateľovi nahradí v celom rozsahu Odberateľovi.

14. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak v súvislosti s nesplnením ktorejkoľvek povinnosti Dotknutého Dodávateľa podľa bodu 7., udelí orgán verejnej moci pokutu Odberateľovi, Dotknutý Dodávateľ sa zaväzuje nahradiť náklady Odberateľovi, ktoré musel Odberateľ vynaložiť v súvislosti so zaplatením takejto pokuty alebo takýchto pokút.

Čl. IX
Kúpna cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely výpočtu celkovej kúpnej ceny bude určujúca hmotnosť komodity zistená spôsobom podľa zmluvy (hmotnosť pri nakládke alebo hmotnosť pri vykládke), po uplatnení prípadných hmotnostných zrážok podľa zmluvy.

2. Kúpna cena zahŕňa náklady Dodávateľa spojené s nakládkou komodity na dopravný prostriedok prepravujúci komoditu na miesto vykládky, resp. náklady Dodávateľa spojené s nakládkou komodity na dopravný prostriedok v mieste dodania. V kúpnej cene nie je zahrnutá príslušná DPH, ktorá sa určí v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

3. V prípade dodania komodity označenej v zmluve ako trvale udržateľná, Dodávateľ je povinný najneskôr v deň vystavenia a zaslania faktúry za dodávku komodity dodať Odberateľovi všetku dokumentáciu potvrdzujúcu splnenie kritérií trvalej udržateľnosti.

4. Dodávateľovi vzniká nárok na zaplatenie kúpnej ceny:

a) riadnym dodaním komodity do dohodnutého miesta dodania, a to za komoditu, ktorá bola podľa zoznamu dodávok za stanovené obdobie (tzv. súhrnný hromadný príjem) zaslaného Dodávateľovi Odberateľom dodaná; nie však skôr, ako je určená hmotnosť a kvalita komodity pre výpočet celkovej kúpnej ceny v súlade so zmluvou,
b) Dodávateľ doručil Odberateľovi najneskôr spolu s faktúrou dokumentáciu preukazujúcu trvalú udržateľnosť dodanej komodity (ak je v zmluve dohodnuté dodanie trvalo udržateľnej komodity, dodanej podľa podmienok

9. The Parties have agreed that if the Affected Supplier fails to fulfill any of the obligations stated in paragraph 7, the commodity delivered to the Customer, in relation to which the Affected Supplier breached the respective obligation, shall be considered as a non- sustainable commodity. In such a case, the Customer may

a) accept the delivery of the commodity and acquire ownership rights to it, while simultaneously requesting an appropriate discount on the purchase price, or
b) reject the delivery and withdraw from the contract under which such a commodity was delivered.

The Parties have agreed that until the Customer exercises one of the claims stated in the second sentence, the due date for the purchase price of the delivered commodity will not commence, and if it has already commenced, it will be suspended during this period. The agreement in the second sentence of this paragraph does not affect other claims and rights of the Customer related to the Affected Supplier's breach of the respective obligation (paragraphs 12 to 14).

10. The Parties have agreed that if the Customer decides to reject the delivery of the commodity according to paragraph 9, letter b), the Affected Supplier is obligated to take back the delivered commodity from the Customer without undue delay after notification from the Customer, no later than within 48 hours. The Customer is also entitled to payment for storage costs in the amount according to the applicable Price List for Commodity Storage and Other Services, published on the Customer's website www.interagros.sk and attached as Annex No. 7 to these GCT, until the Affected Supplier takes back the commodity; at the same time, the Customer is entitled to payment for all actions (services) carried out in connection with such commodity, as listed and in amount according to the applicable Price List for Commodity Storage and Other Services, published on the Customer's website www.interagros.sk and attached as Annex No. 7 to these GCT. The Parties have agreed that if the Affected Supplier does not take back the commodity within 30 days from the Customer's notification, the Customer is entitled to dispose of the commodity at the Affected Supplier's expense.

11. The Parties have agreed that if the Customer decides to accept the delivery of the commodity according to paragraph 9, letter a), the due date for the purchase price of the delivered commodity will not commence until the entire delivery of the commodity, in relation to which the Affected Supplier breached the respective obligation, is sold to a third party.

12. The Customer is entitled (but not obligated) to make a substitute purchase of the commodity, in relation to which the Affected Supplier has failed to fulfill any obligation under paragraph 7, from a third party. In such a case, the Customer is entitled to claim compensation from the Affected Supplier for the amount of the positive difference between the price in the substitute purchase and the purchase price that should have been paid under the Contract. This does not affect the claim for other damages. To avoid doubt, the claim under this paragraph also applies if the Customer accepts the delivery according to paragraph 9, letter a).

13. The Affected Supplier acknowledges that, as a result of failing to fulfill its obligation under paragraph 7, the Customer will breach its contractual obligations toward its contractual partners, who will claim compensation for damages and other costs associated with the non-delivery of a sustainable commodity. The Affected Supplier undertakes to fully compensate the Customer for all such claims for damages and for the payment of costs incurred by the Customer's contractual partners.

14. The Parties have agreed that if, in connection with the failure to fulfill any obligation of the Affected Supplier under paragraph 7, a public authority imposes a fine on the Customer, the Affected Supplier undertakes to compensate the Customer for the costs the Customer had to incur in connection with the payment of such a fine or fines.

Art. IX
Purchase Price and Payment Terms

1. The parties to the contract have agreed that for the purpose of calculation of the total purchase price, the weight of the commodity determined according to the method stated in the contract (the weight in the location of unloading or the weight in the location of uploading), after applying any weight reductions under the Contract.

2. The purchase price covers all costs of the Supplier connected with loading of the commodity to the vehicle transporting the commodity to the location of unloading or the costs of the Supplier connected with loading of the commodity to the vehicle transporting the commodity to the location of delivery. The purchase price does not include the applicable VAT which shall be determined in accordance with the applicable legislation.

3. In case of supply of the commodity indicated in the contract as constantly sustainable, the Supplier shall at latest on the day of issuing and sending of the invoice for delivery of the commodity provide to the Customer all the documents proving fulfilling of the criteria of sustainability.

4. The right of the Supplier to payment of the purchase price arises:

a) upon due delivery of the commodity to the agreed location, with respect to the commodity which was delivered according to the TMI sent by the Supplier to the Customer; however, not earlier than upon determination of the weight and quality of the commodity for the purpose of calculation of the total purchase price in accordance with the Contract,
b) upon delivery of the documents proving sustainability of the delivered commodity by the Supplier to the Customer, at latest together with the invoice (in case the delivery of sustainable commodity was agreed in the contract and delivered under the

v zmluve).

5. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi kúpnu cenu po vzniku nároku na jej zaplatenie v lehote splatnosti podľa zmluvy, ktorá začína plynúť odo dňa doručenia faktúry Dodávateľom.

6. Dodávateľ je povinný vystaviť faktúru na základe zúčtovania doručeného Odberateľom e-mailom. Dodávateľ vystaví jednu súhrnnú faktúru na celé zúčtovacie obdobie (príklad zúčtovania je uvedený v prílohe č. 3 týchto VOP). Zúčtovacím obdobím je spravidla kalendárny týždeň (pondelok až nedeľa vrátane), pokiaľ však kalendárny týždeň nie je v tom istom kalendárnom mesiaci, zúčtovacím obdobím je tá časť kalendárneho týždňa, ktorá začína a končí v tom istom kalendárnom mesiaci. Zúčtovanie Odberateľ vyhotoví a doručí Dodávateľovi:

a) v utorok nasledujúci po skončení zúčtovacieho obdobia mimo obdobia žatvy, ak zúčtovacie obdobie trvá 7 kalendárnych dní,
b) vo štvrtok nasledujúci po skončení zúčtovacieho obdobia v období žatvy, ak zúčtovacie obdobie trvá 7 kalendárnych dní,
c) do 2 pracovných dní nasledujúcich po zúčtovacom období mimo obdobia žatvy, ak zúčtovacie obdobie trvá menej ako 7 kalendárnych dní alebo
d) do 5 pracovných dní nasledujúcich po zúčtovacom období v období žatvy, ak zúčtovacie obdobie trvá menej ako 7 kalendárnych dní.

Za obdobie žatvy je považované obdobie od 15. 6. do 30. 11. kalendárneho roka.

7. Dodávateľ sa zaväzuje vystaviť faktúru výlučne na základe zúčtovania podľa bodu 6. doručeného Odberateľom v súlade s právnymi predpismi, a túto doručiť Odberateľovi najneskôr do 3 pracovných dní od doručenia zúčtovania. Odberateľ je oprávnený bez zbytočného odkladu odmietnuť faktúru, ktorá nezodpovedá údajom uvedeným v zúčtovaní alebo ktorá nebude mať náležitosti ustanovené právnymi predpismi, alebo ak faktúra bude obsahovať nesprávne údaje s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo vyznačením nesprávnych údajov. V takom prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Odberateľovi.

8. V prípade, že Dodávateľ poruší svoju povinnosť vystaviť a doručiť Odberateľovi faktúru v súlade s bodom 7. prvá veta, zaväzuje sa Odberateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR za každú faktúru vystavenú a doručenú v rozpore s uvedenými požiadavkami.

Čl. X
Osobitné dojednania o kúpnej cene pri predfinancovaní komodity (kukurica a repka)

1. V prípade, ak medzi Dodávateľom a Odberateľom dôjde k uzavretiu zmluvy o spolupráci pri predfinancovaní komodity, a zároveň medzi Dodávateľom a Odberateľom nedôjde k dosiahnutiu dohody o kúpnej cene za **repku,** Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za tú časť dodávky repky, pre ktorú nedošlo k takejto dohode kúpnu cenu za 1 tonu repky pri parite dodania DAP INCOTERMS®2020 určenú ako aritmetický priemer denných cien future derivátov uverejňovaných na Parížskej komoditnej burze EURONEXT pre najbližšiu expiráciu, uverejnených pre obchodné dni od 1. do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca pre dodávky repky od 16. do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca a od 16. do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca pre dodávky repky od 1. do 15. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. V prípade, že trhová cena v čase nákupu sa bude líšiť o viac ako ± 3% od ceny určenej podľa predchádzajúcej vety, Dodávateľ a Odberateľ budú rokovať o zmene kúpnej ceny, ktorá sa má zaplatiť; Dodávateľ a Odberateľ dohodnú takúto novú cenu formou dodatku k zmluve.

2. V prípade, ak medzi Dodávateľom a Odberateľom dôjde k uzavretiu zmluvy o spolupráci pri predfinancovaní komodity a zároveň medzi Dodávateľom a Odberateľom nedôjde k dosiahnutiu dohody o kúpnej cene za **kukuricu**, Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za tú časť dodávky kukurice, pre ktorú nedošlo k takejto dohode kúpnu cenu za 1 tonu kukurice pri parite dodania DAP Incoterms®2020 určenú ako aritmetický priemer denných cien future derivátov uverejňovaných na Parížskej komoditnej burze EURONEXT (zdroj: https://derivatives.euronext.com/en/products/commodities-futures/EMA-DPAR/settlement-prices) pre najbližšiu expiráciu, uverejnených pre obchodné dni od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom bola kukurica dodaná, znížený o 20%. V prípade, že trhová cena kukurice v čase dodania kukurice bude mať odchýlku ± viac ako 5% oproti kúpnej cene určenej podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany budú rokovať o zmene kúpnej ceny; zmluvné strany dohodnú takúto novú cenu formou dodatku k zmluve.

Čl. XI
Úprava komodity

1. V prípade, že má Dodávateľ podľa HD dodať komoditu (kukurica, repka, slnečnica, pšenica, iné) určenú na pozberovú úpravu, má sa za to, že Dodávateľ požiadal Odberateľa o poskytnutie služieb čistenia a sušenia v rozsahu podľa špecifikácie kvality a Odberateľ sa zaväzuje tieto služby Dodávateľovi poskytnúť (ďalej len „dohodnuté služby“). Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnuté služby poskytne Odberateľ v zmluvnom sklade Odberateľa alebo v inom dohodnutom miesta dodania.

2. V prípade poskytovania aspoň jednej z dohodnutých služieb budú vzorky

terms of the Contract).

5. The Customer undertakes to pay to the Supplier the purchase price after arising of its claim for payment within the period prescribed by the contract which commences upon the date of delivery of the respective invoice of the Supplier.

6. The Supplier shall issue the invoice based upon the calculation delivered by the Customer via e-mail. The Supplier shall invoice single aggregate invoice for the entire accounted period (the example of accounting is indicated in Annex No. 3 of this GCT). The accounted period shall generally be calendar week (Monday until Sunday, including both days), however, in case the calendar week does not fall within single calendar month, the accounted period shall be the part of the calendar week which commences and ends in the same calendar month. The accounting shall be prepared by the Customer and sent to the Supplier:

a) on Tuesday following after the accounted period falling outside of harvest-period, provided that the accounted period includes 7 calendar days,
b) on Thursday following after the accounted period during the harvest-period, provided that the accounted period includes 7 calendar days,
c) within 2 working days following after the accounted period falling outside of harvest-period, provided that the accounted period is shorter than 7 calendar days or
d) within 5 working days following after the accounted period during the harvest-period, provided that the accounted period is shorter than 7 calendar days.

The harvest-period means the period from 15 June until 30 November of the respective calendar year.

7. The Supplier undertakes to issue invoice solely based upon the accounting made pursuant to paragraph (6) served by the Customer and in accordance with the law and to serve the invoice to the Customer at latest within 3 working days after receiving of the accounting. The Customer may without undue delay reject the invoice which does not correspond with the data provided in the accounting or which fails to meet statutory requirements, or which contains incorrect information that must be indicated. In such case the maturity period is interrupted, and the new period commences upon the date of service of corrected invoice to the Customer.

8. In the event that the Supplier breaches its obligation to issue and deliver an invoice to the Customer in accordance with paragraph 7., first sentence, it undertakes to pay the Customer a contractual penalty of EUR 50 for each invoice issued and delivered in violation of the above requirements.

Art. X
Special Arrangements on the Purchase Price in Case of Pre-Financing of the Commodity (Corn and Oil-Seed Rape)

1. In case the Supplier and the Customer enter into contract on cooperation in pre-financing the commodity and in case the Supplier and the Customer do not agree on the amount of purchase price **for oil-seed rape,** the Customer undertakes to pay to the Supplier for that part of the supply of oil-seed rape, with respect to which agreement on the amount of purchase price was not reached, in the amount per 1 ton of oil-seed rape corresponding to the delivery parity DAP INCOTERMS®2020 determined as arithmetic average of daily prices of future derivates announced at the Paris Commodity Exchange EURONEXT for the next following expiration, published for business days from 1st until 15th day of the corresponding calendar month for supplies of oil-seed rape made from 16th until the last day of the respective calendar month and from 16th until the last day of the respective calendar month for supplies of oil-seed rape made from 1st until 15th day of the following calendar month. In case the market price for oil-seed rape at the time of purchase varies from the price determined pursuant to the previous sentence by more than ± 3%, the Supplier and the Customer shall negotiate on the modification of the purchase price which shall be paid; the Supplier and the Customer shall agree on such new price by means of amendment to the contract.

2. In case the Supplier and the Customer enter into contract on cooperation in pre-financing the commodity and in case the Supplier and the Customer do not agree on the amount of purchase price **for corn**, the Customer undertakes to pay to the Supplier for that part of the supply of corn, with respect to which agreement on the amount of purchase price was not reached, in the amount per 1 ton of corn corresponding to the delivery parity DAP Incoterms®2020 determined as arithmetic average of daily prices of future derivates announced at the Paris Commodity Exchange EURONEXT (source: https://derivatives.euronext.com/en/products/commodities-futures/EMA-DPAR/settlement-prices) for the next following expiration published for business days from the first until the last day of calendar month in which the corn was supplied, decreased by 20%. In case the market price for corn at the time of delivery of the corn varies from the price determined pursuant to the previous sentence by more than ± 5%, the parties shall negotiate on the modification of the purchase price which shall be paid; the parties shall agree on such new price by means of amendment to the Contract.

Art. XI
Commodity Treatment

1. In case the Supplier shall under the SS supply the commodity (corn, oil-seed rape, sunflower, wheat, other) intended for post-harvest treatment, it is deemed that the Supplier asked the Customer to provide services of cleaning and drying in the extent according to the Specification of Quality and that the Customer undertakes to provide such services to the Supplier (hereinafter referred to as the “Agreed Services”). The parties have agreed that the Agreed Services shall be performed by the Customer in the contracted warehouses of the of the Customer or other agreed location of delivery.

2. In case of providing of at least one of the Agreed Services, the samples pursuant to

podľa čl. VI bod 2. týchto VOP odobraté pri prevzatí dodávky komodity pred poskytnutím dohodnutých služieb.

3. Dodávateľ sa zaväzuje zaplatiť Odberateľovi odplatu za poskytnutie dohodnutých služieb podľa Cenníka skladovania komodity a iných služieb, ktorý je zverejnený na webovom sídle Odberateľa www.interagros.sk a tvorí prílohu č. 7 týchto VOP (ďalej len „Cenník"), ak nie je odplata osobitne dohodnutá zmluvnými stranami v zmluve:

a) v prípade kukurice odplata sa bude počítať nasledovne:
- xx EUR za čistenie 1 tony kukurice a
- xx EUR za tono/percento vlhkosti kukurice nad 14,0 % za sušenie, t.j. odplatu určenú podľa vzorca B = xx * (A – 14), kde A je vlhkosť kukurice nameraná pri jej vyložení z dopravného prostriedku v mieste vykládky, B je výška odplaty v EUR za sušenie 1 tony kukurice a xx je cena podľa Cenníka, prípadne cena podľa zmluvy;

b) v prípade repky odplata sa bude počítať nasledovne:
- xx EUR za čistenie 1 tony repky a
- xx EUR za 1 tono/percento vlhkosti repky nad 8,0 % za sušenie, t.j. odplatu určenú podľa vzorca B = xx * (A – 8), kde A je vlhkosť repky nameraná pri jej vyložení z dopravného prostriedku v mieste vykládky, B je výška odplaty v EUR za sušenie 1 tony repky a xx je cena podľa Cenníka, prípadne cena podľa zmluvy;

c) v prípade slnečnice odplata sa bude počítať nasledovne:
- xx EUR za čistenie 1 tony slnečnice a
- xx EUR za 1 tono/percento vlhkosti slnečnice nad 8,0 % za sušenie, t.j. odplatu určenú podľa vzorca B = xx * (A – 8), kde A je vlhkosť slnečnice nameraná pri jej vyložení z dopravného prostriedku v mieste vykládky, B je výška odplaty v EUR za sušenie 1 tony slnečnice a xx je cena podľa Cenníka, prípadne cena podľa zmluvy;

d) v prípade pšenice odplata sa bude počítať nasledovne:
- xx EUR za čistenie 1 tony pšenice a
- xx EUR za 1 tono/percento vlhkosti pšenice nad 14,5 % za sušenie, t.j. odplatu určenú podľa vzorca B = xx * (A – 14,5), kde A je vlhkosť pšenice nameraná pri jej vyložení z dopravného prostriedku v mieste vykládky, B je výška odplaty v EUR za sušenie 1 tony pšenice a xx je cena podľa Cenníka, prípadne cena podľa zmluvy;

e) v prípade sóje odplata sa bude počítať nasledovne:
- xx EUR za čistenie 1 tony sóje a
- xx EUR za 1 tono/percento vlhkosti sóje nad 14,0 % za sušenie, t.j. odplatu určenú podľa vzorca B = xx * (A – 14), kde A je vlhkosť sóje nameraná pri jej vyložení z dopravného prostriedku v mieste vykládky, B je výška odplaty v EUR za sušenie 1 tony sóje a xx je cena podľa Cenníka, prípadne cena podľa zmluvy.

f) v prípade ciroku odplata sa bude počítať nasledovne:
- xx EUR za čistenie 1 tony ciroku a
- xx EUR za 1 tono/percento vlhkosti ciroku nad 12,0% za sušenie, t. j. odplatu určenú podľa vzorca B = A x (100 - nameraná vlhkosť v %) : 88 x [(101 - namerané nečistoty v %) : 100], kde A je hmotnosť ciroku nameraná pri jeho vyložení z dopravného prostriedku v mieste vykládky alebo pred jeho naložením na dopravný prostriedok v mieste nakládky (v závislosti od dojednania strán o tom, či je určujúca nakládková alebo vykládková váha), B je konečná hmotnosť ciroku na účely výpočtu kúpnej ceny a na účely posúdenia hmotnosti dodávky komodity po vykonaní hmotnostnej zrážky a xx je cena podľa Cenníka, prípadne cena podľa zmluvy;

4. Pre určenie výšky odplaty za poskytnutie dohodnutých služieb je určujúca váha komodity pred poskytnutím dohodnutých služieb.

5. Odberateľovi vzniká nárok na zaplatenie odplaty za dohodnuté služby ihneď po ich poskytnutí.

6. Odplata za poskytnutie dohodnutých služieb je splatná na základe faktúry Odberateľa v lehote 7 dní od vystavenia faktúry, ktorú je Odberateľ oprávnený vystaviť ihneď po dodaní dohodnutých služieb alebo spôsobom uvedenom v Cenníku. Odberateľ sa zaväzuje doručiť faktúru Dodávateľovi do 2 dní od jej vystavenia. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za poskytnutie dohodnutých služieb môže byť Odberateľom jednostranne započítaná na kúpnu cenu dodanej komodity.

7. Poskytovanie dohodnutých služieb je samostatným záväzkom Odberateľa, ktorý nezbavuje Dodávateľa jeho záväzkov podľa zmluvy.

Čl. XII
Osobitné dojednania o skladovaní

1. V prípade, že má Dodávateľ s Odberateľom uzavretú Zmluvu o spolupráci o dodávke komodity, na základe ktorej sa na zmluvný vzťah medzi nimi vzťahujú dojednania týchto VOP, a zároveň medzi stranami zatiaľ neprišlo k uzavretiu

Article VI paragrapf 2. of the GCT shall be taken by take-over of the delivery of the commodity prior to providing of the Agreed Services.

3. The Supplier is obliged to pay the Customer for the provision of the agreed services in accordance with the Price List for Commodity Storage and Other Services, published on the Customer's website www.interagros.sk and attached as Annex No. 7 to these GCT (hereinafter referred to as the 'Price List'), unless otherwise separately agreed by the contracting parties in the Contract:

a) in case of corn the remuneration shall be calculated as follows:
- xx EUR for cleaning of 1 ton of corn and
- xx EUR per ton / percentage of humidity of corn over 14.0 % for drying, i.e. the remuneration calculated according to the following formula B = xx * (A - 14), where A represents humidity of corn measured upon its unloading from vehicle in the location of unloading and B represents the amount of remuneration in EUR for drying of 1 ton of corn and xx represents the price under the Price List or the price under the Contract;

b) in case of oil - seed rape the remuneration shall be calculated as follows:
- xx EUR for cleaning of 1 ton of oil-seed rape and
- xx EUR per ton / percentage of humidity of oil-seed rape over 8.0 % for drying,i.e. the A represents humidity of oil-seed rape measured upon its unloading from vehicle in the location of unloading, B represents the amount of remuneration in EUR for drying of 1 ton of oil-seed rape and xx represents the price under the Price List or the price under the Contract;

c) in case of sunflower the remuneration shall be calculated as follows:
- xx EUR for cleaning of 1 ton of sunflower and
- xx EUR per ton / percentage of humidity of sunflower over 8.0 % for drying, i.e. the remuneration calculated according to the following formula B = xx * (A - 8), where A represents humidity of sunflower measured upon its unloading from vehicle in the location of unloading, B represents the amount of remuneration in EUR for drying of 1 ton of sunflower and xx represents the price under the Price List or the price under the Contract;

d) in case of wheat the remuneration shall be calculated as follows:
- xx EUR for cleaning of 1 ton of wheat and
- xx EUR per ton / percentage of humidity of wheat over 14.5 % for drying, i.e. the remuneration calculated according to the following formula B = xx * (A - 14.5), where A represents humidity of wheat measured upon its unloading from vehicle in the location of unloading, B represents the amount of remuneration in EUR for drying of 1 ton of wheat and xx represents the price under the Price List or the price under the Contract;

e) in case of soy the remuneration shall be calculated as follows:
- xx EUR for cleaning of 1 ton of soy and
- xx EUR per ton / percentage of humidity of soy over 14.0 % for drying, i.e. the remuneration calculated according to the following formula B = xx * (A - 14), where A represents humidity of soy measured upon its unloading from vehicle in the location of unloading, B represents the amount of remuneration in EUR for drying of 1 ton of soy and xx represents the price under the Price List or the price under the Contract;

f) in case of sorghum the remuneration shall be calculated as follows:
- xx EUR for cleaning 1 ton of sorghum and
- xx EUR per 1 ton/percentage of humidity of sorghum over 12.0% for drying, i.e., remuneration calculated according to the following formula B = A × (100 – measured moisture in %) ÷ 88 × [(101 – measured impurities in %) ÷ 100], where A represents weight of sorghum measured upon unloading from vehicle in the location of unloading or prior to loading onto the vehicle at the place of loading (depending on the parties' agreement as to whether the loading or unloading weight is decisive), B represents the final weight of sorghum for the purpose of calculating the purchase price and assessing the delivery weight of the commodity after applying the weight deduction, and xx represents the price under the Price List or the price under the Contract.

4. For the purpose of determination of the amount of remuneration for providing of the Agreed Services, the weight of the commodity prior to providing of the Agreed Services shall be decisive.

5. The right of the Customer to payment of remuneration for the Agreed Services arises immediatelly upon their due performance.

6. Payment for the provision of the agreed services is due based on the Customer's invoice within 7 days of the invoice issuance, which the Customer is entitled to issue immediately after the delivery of the Agreed Services or in the manner specified in the Price List. The parties to the contract have agreed that the remuneration for providing of the Agreed Services may be unilaterally set-off by the Customer against the purchase price of the supplied commodity.

7. Providing of the Agreed Services represents separate obligation of the Customer which does not affect the obligations of the Supplier under the Contract.

Art. XII
Special Arrangements for Storing

1. In the event that the Supplier has concluded a Commodity Cooperation Agreement with the Customer, on the basis of which the contractual relationship between them is subject to the provisions of these GCT, and at the same time an individual purchase contract for commodi-

jednotlivej kúpnej zmluvy na dodávku komodity a Dodávateľ priviezol komoditu do skladu Odberateľa alebo bola privezená do skladu Odberateľa a túto prepravu obstarával Odberateľ na základe osobitnej dohody s Dodávateľom, má sa za to, že Dodávateľ požiadal Odberateľa o skladovanie takto privezenej komodity a Odberateľ sa zaväzuje komoditu prevziať a pre Dodávateľa uskladniť do času, kým dôjde medzi stranami k dohode o cene komodity, resp. k uzavretiu jednotlivej kúpnej zmluvy alebo ak k jej uzavretiu nedôjde, do času podľa požiadavky Dodávateľa za dohodnutú cenu (skladné) podľa Cenníka. Zmluvné strany sa dohodli, že prevzatím komodity Dodávateľa podľa predchádzajúcej vety Odberateľom dochádza medzi zmluvnými stranami k uzatvoreniu zmluvy o skladovaní, na základe ktorej sa Odberateľ ako skladovateľ (ďalej len „skladovateľ“) zaviazal skladovať komoditu Dodávateľa ako ukladateľa (ďalej len „ukladateľ“) vo svojom sklade alebo v externom sklade jeho zmluvného partnera ako prenajímateľa, ktorý má za týmto účelom prenajatý (ďalej oba len „sklad“), za podmienok uvedených v tomto článku a Dodávateľ sa ako ukladateľ zaviazal za takéto skladovanie zaplatiť Odberateľovi ako skladovateľovi dohodnutú cenu (skladné).

2. Predmet plnenia

2.1. Skladovateľ sa zaväzuje, že preberie od ukladateľa alebo od zmluvného partnera ukladateľa, ktorým je buď dodávateľ ukladateľa alebo dopravca ukladateľa alebo dopravca dodávateľa ukladateľa (ďalej len „partner ukladateľa“) alebo od prepravcu skladovateľa (v prípade obstarania prepravy pre ukladateľa) komoditu, aby ju uložil a opatroval a ukladateľ sa zaväzuje zaplatiť mu za to dohodnutú odplatu (skladné) a náhradu nákladov za naskladnenie, vyskladnenie komodity a pozberovú úpravu.

2.2. Ukladateľ vyhlasuje, že komodita bude v čase prijatia na sklad (bod 2.1) v jeho výlučnom vlastníctve alebo bude oprávnený s ňou nakladať a komodita nebude zaťažená právom tretej osoby.

3. Príjem komodity na sklad

3.1. Skladovateľ sa zaväzuje, že komoditu ukladateľa príjme na sklad tak, že komoditu naskladní. Skladovateľ sa zaväzuje vystaviť ukladateľovi potvrdenie o naskladnení tovaru, a to po prijatí celkovej komodity na sklad (po ukončení návozu). Zmluvné strany sa dohodli, že potvrdenie o naskladnení tovaru (skladištný list) bude slúžiť ako podklad pre fakturáciu skladného podľa bodu 5.2 tohto článku.

3.2. Naskladnením sa rozumie prevzatie komodity od ukladateľa alebo od partnera ukladateľa z pristaveného dopravného prostriedku a jeho uloženie v sklade.

3.3. Skladovateľ sa zaväzuje, že naskladní len takú komoditu, ktorej kvalitatívne parametre sú v súlade s požiadavkami podľa špecifikácie kvality jednotlivých druhov komodít určených skladovateľom. Špecifikácie kvality jednotlivých druhov komodít tvoria prílohu č. 6 týchto VOP.

3.4. Skladovateľ sa zaväzuje, že pri pristavení dopravného prostriedku prepravujúceho komoditu ukladateľa, komoditu ešte pred jej vyložením z dopravného prostriedku odváži prostredníctvom certifikovaných váh a zistenú hmotnosť zaznamená na vystavenom vážnom lístku; ku každej jednotlivej dodávke bude vystavený samostatný vážny lístok. Jednotlivou dodávkou komodity sa rozumie komodita dodaná jedným dopravným prostriedkom (ďalej len „dodávka“). Skladovateľ je povinný uviesť evidenčné číslo vozidla dopravného prostriedku prepravujúceho tovar ukladateľa, zabezpečiť podpis vodiča tohto dopravného prostriedku a čitateľné uvedenie jeho mena a priezviska na vážnom lístku.

3.5. Skladovateľ sa zároveň zaväzuje z každej dodávky komodity ešte pred vyložením komodity odobrať vzorku štandardným postupom podľa príslušných technických noriem určených na preverenie kvality komodity s ohľadom na splnenie požiadaviek špecifikácie kvality. Minimálna hmotnosť jednej vzorky je 1 kilogram.

3.6. V prípade, že komodita nemá vyhovujúce, resp. obvyklé vlastnosti v zmysle požiadaviek špecifikácie kvality pre daný druh komodity definovanej skladovateľom podľa bodu 3.3, sa má za to, že ukladateľ požiadal skladovateľa o poskytnutie služieb čistenia a sušenia komodity (pozberová úprava). V takom prípade sa skladovateľ zaväzuje služby čistenia a sušenia, o ktoré ho ukladateľ požiadal, ukladateľovi poskytnúť a ukladateľ sa zaväzuje za poskytnuté služby zaplatiť odplatu podľa čl. XI.

4. Vyskladnenie komodity

4.1. Skladovateľ je povinný vyskladniť komoditu na základe požiadavky ukladateľa oznámenej najneskôr 14 dni pred požadovaným vyskladnením komodity, v prípade, ak nedôjde medzi zmluvnými stranami k uzavretiu jednotlivej kúpnej zmluvy na dodávku komodity v zmysle čl. V. Vyskladnením je odovzdanie komodity ukladateľovi alebo partnerovi ukladateľa, čím sa rozumie naloženie komodity na pristavený dopravný prostriedok.

4.2. V prípade, ak medzi stranami dôjde k uzavretiu jednotlivej kúpnej zmluvy, platí, že skladovanie komodity je ukončené okamihom, kedy je skladovaná komodita podľa jednotlivej kúpnej zmluvy dodaná skladovateľovi ako Odberateľovi (t.j. v deň označený podľa zmluvy ako deň dodania komodity).

4.3. Skladovateľ vyhlasuje, že jeho denná kapacita vyskladnenia je maximálne 300 ton komodity. Skladovateľ sa zaväzuje vyskladniť komoditu na základe žiadosti ukladateľa v čo najkratšom možnom čase s prihliadnutím na maximálnu dennú kapacitu vyskladnenia podľa predchádzajúcej vety, ako i po uhradení poplatkov za všetky poskytnuté služby. Vzhľadom na požiadavky ukladateľa a dennú kapacitu vyskladnenia skladovateľa si zmluvné strany vzájomne odsúhlasia harmonogram vyskladnenia. Po vzájomnom odsúhlasení je harmonogram vyskladnenia pre obe zmluvné strany záväzný.

ty supply has not yet been concluded between the parties and the Supplier has delivered commodity to the Customer's warehouse or was delivered to the Customer's warehouse, and the transportation was arranged by the Customer based on a special agreement with the Supplier, it is considered that the Supplier has asked the Customer to store the commodity, thus imported and the Customer undertakes to take over the commodity and store it for the Supplier until an agreement is reached between the parties on the commodity price, resp. to conclude an individual purchase contract or, if it is not concluded, by the time required by the Supplier for the agreed price (storage fee) according to the Price List. The parties have agreed that by taking over the Commodity of the Supplier according to the previous sentence by the Customer, a storing contract is created (concluded) between the contracting Parties, on the basis of which the Customer as a Storer (hereinafter "Storer") in its warehouse or in the external warehouse of its contractual partner as the lessor, which is leased for this purpose (hereinafter both referred to as the “Warehouse”) under the conditions specified in this article has undertaken to store the Supplier's commodity as Depositor (hereinafter referred to as the “Depositor”), and the Supplier as Depositor has undertaken to pay the Customer as Storer the agreed price for such storage.

2. The Subject of performance

2.1. The Storer undertakes to take over the commodity from the Depositor or from the Depositor's contractual partner, which is either the Depositor's Supplier or the Depositor's Carrier or the Depositor's Supplier's Carrier (hereinafter the "Depositor's Partner") or from the transporter of the Storer (in the case of ararnging transportation for the Depositor), to store and maintain it and Depositor undertakes to pay to the Storer the agreed price for such storage, removal of the commodity and post-harvest treatment.

2.2. The Depositor declares that the commodity will be in its sole ownership or will be entitled to dispose of it at the time of admission to the warehouse (paragraph 2.1) and that the commodity will not be encumbered by the rights of a third party.

3. Admission of the commodity to the warehouse

3.1 The Storer undertakes to accept the commodity of the Depositor into the warehouse by admitting the commodity for storing. The Storer undertakes to issue a receipt to the Depositor for the goods after the entire commodity has been received into the Warehouse (after the delivery is complete). The parties have agreed that the receipt for the goods (warehouse receipt) will serve as the basis for invoicing the storage fees according to point 5.2 of this article.

3.2 The admitting commodity for storing means the taking over of a commodity from the Depositor or from the Depositor's partner from the vehicle and its storage in the warehouse.

3.3 The Storer undertakes to store only such a commodity, the quality parameters of which are in accordance with the requirements of the quality specification of individual types of commodities determined by the Storer. The quality specifications for the different types of commodities are included in Annex No. 6 of these GCT.

3.4 The Storer undertakes that upon delivery of the commodity, by pulling over of the vehicle transporting the Depositor's commodity, he shall weigh the commodity on certified scales before unloading it from the vehicle and record the determined weight on the issued weigh note; a separate weigh note will be issued for each individual delivery. A single delivery of a commodity means a commodity delivered by a single vehicle (hereinafter referred to as "delivery"). The Storer is obliged to state the registration number of the vehicle transporting the commodity of the Depostiro, to ensure the signature of the driver of the vehicle and a legible indication of his name and surname on the weigh note.

3.5 At the same time, the Storer undertakes to take a sample from each delivery of the commodity before unloading the commodity in accordance with the standard procedure according to the relevant technical standards designed to verify the quality of the commodity with regard to meeting the requirements of the quality specification. The minimum weight of one sample is 1 kilogram.

3.6 In case the commodity does not have a suitable, resp. usual characteristics within the meaning of the requirements of the quality specification for a given type of commodity defined by the Storer according to paragraph 3.3, it should be deemed that the Depositor have requested the Storer to provide cleaning and drying services for the commodity (post-harvest treatment). In such a case, the Storer undertakes to provide the cleaning and drying services requested by the Depositor to the Storer, and the Depositor undertakes to pay a fee for the services provided pursuant to Art. XI.

4. Commodity removal from the storage

4.1 The Storer is obliged to remove the commodity from the storage upon the Depositor's request delivered no later than 14 days before the required removal of the commodity, if no individual purchase contract is concluded between the parties for the supply of the commodity in accordance with Art. V. As removal commodity from the storage is considered it's the handover to the Depositor or the Depositor's partner, which means the loading of the commodity on the vehicle.

4.2 In the event that an individual purchase contract is concluded between the parties, the storage of the commodity is terminated when the stored commodity under the individual purchase contract is delivered to the Storer as the Customer (meaning the day designated under the Contract as the commodity delivery date).

4.3 The Storer declares that its daily removal capacity is a maximum of 300 tons of commodity. The Storer undertakes to remove the commodity from the storage upon the request of the Depositor as soon as possible, taking into account the maximum daily storage capacity according to the previous sentence, as well as after payment of all fees for services provided. With regard to the requirements of the Storer and the daily storage removal capacity of the Storer, the contracting parties shall mutually agree on a removal schedule. After mutual agreement, the removal schedule is binding for both parties.

4.4. Skladovateľ je zároveň povinný pri vyskladnení komodity, ak sa ukladateľ rozhodne prevziať komoditu naložením na pristavený dopravný prostriedok, vystaviť vážny lístok a tento odovzdať vodičovi dopravného prostriedku prepravujúceho vyskladnenú komoditu spolu s vyskladnenou komoditou.

4.5. V prípade, ak skladovaná komodita je predmetom jednotlivej kúpnej zmluvy uzavretej medzi stranami, skončenie skladovania skladovateľ potvrdí vo forme Potvrdenia o presune komodity, ktorého vzor tvorí prílohu č. 5 týchto VOP.

4.6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre určenie hmotnosti vyskladnenej komodity, resp. komodity, ktorú Odberateľ nadobudne podľa jednotlivej kúpnej zmluvy uzavretej medzi stranami, sú rozhodné množstvá zistené na váhe skladovateľa; ukladateľ sa zaväzuje množstvá zistené na váhe skladovateľa rešpektovať.

4.7. Prirodzeným hmotnostným úbytkom tovaru sa rozumie najviac 0,3 % z množstva komodity prijatej na skladovanie.

4.8. Ak pri vyskladnení všetkej komodity vznikne rozdiel medzi množstvom naskladnenej komodity a množstvom vyskladnenej komodity vyšší ako prirodzený hmotnostný úbytok podľa bodu 4.7., skladovateľ sa zaväzuje tento rozdiel do 20 pracovných dní po úplnom vyskladnení komodity vyrovnať, a to buď vo forme dodania chýbajúcej komodity rovnakej kvality alebo finančným plnením vo výške rovnajúcej sa násobku aritmetického priemeru jednotkových cien naskladnenej komodity ukladateľa a množstva rovnajúceho sa vzniknutému rozdielu. Dojednanie podľa prvej vety sa uplatní len v prípade, že medzi zmluvnými stranami zmluvy o skladovaní nedôjde k uzavretiu jednotlivej kúpnej zmluvy na dodávku komodity v zmysle čl. III, ktorej predmetom je skladovaná komodita v lehote podľa bodu 5.2 tohto článku.

5. Skladné, náhrada nákladov a platobné podmienky

5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak v lehote uvedenej v Cenníku dôjde medzi nimi k uzavretiu jednotlivej kúpnej zmluvy na dodávku komodity v zmysle čl. III, ktorej predmetom je skladovaná komodita, má sa za to, že v kúpnej cene komodity podľa jednotlivej kúpnej zmluvy je zahrnutá odplata za naskladnenie, skladovanie a vyskladnenie komodity.

5.2. V prípade, ak v lehote uvedenej v Cenníku nedôjde medzi zmluvnými stranami k uzavretiu jednotlivej kúpnej zmluvy na dodávku komodity v zmysle čl. III, ktorej predmetom je skladovaná komodita, ukladateľ je povinný zaplatiť skladovateľovi odplatu za riadne naskladnenie, skladovanie a vyskladnenie komodity za skutočný čas skladovania a za množstvo komodity ukladateľa prijatého na sklad určeného podľa potvrdenia o naskladnení komodity (skladištný list), a to podľa Cenníka ako aj náklady na poistenie. Ukladateľ berie na vedomie, že Odberateľ ako skladovateľ je oprávnený jednostranne zmeniť Cenník; akákoľvek takáto zmena je účinná potom voči druhej zmluvnej strane a stáva sa súčasťou zmluvy dňom jej zverejnenia na webovom sídle spoločnosti INTERAGROS, a. s. - www.interagros.sk.

5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že ukladateľ je bez ohľadu na to, či je povinný platiť skladné podľa bodu 5.2 alebo nie (bod 5.1), povinný nahradiť skladovateľovi poplatky za realizovanú pozberovú úpravu v súlade s čl. XI.

5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v dohodnutom skladnom sú okrem nákladov za naskladnenie a vyskladnenie tovaru zahrnuté všetky ostatné náklady skladovateľa vynaložené za účelom splnenia jeho záväzkov podľa zmluvy o skladovaní; v dohodnutom skladnom a v dohodnutej náhrade za naskladnenie a vyskladnenie nie je zahrnutá právnym predpisom stanovená daň z pridanej hodnoty, ktorá sa bude aplikovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

5.5. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnuté skladné, náhrada nákladov za naskladnenie a vyskladnenie komodity sú splatné nasledovne:

a) v prípade podľa bodu 5.1, v deň splatnosti kúpnej ceny za komoditu podľa jednotlivej kúpnej zmluvy a
b) v prípade podľa bodu 5.2, do 7 dní po ukončení skladovania, t.j. po úplnom vyskladnení komodity, na základe faktúry skladovateľa, v lehote 7 dní od vystavenia faktúry.

5.6. V prípade, ak faktúra skladovateľa bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, ukladateľ je oprávnený faktúru skladovateľovi zaslať späť s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo vyznačením nesprávnych údajov. V takom prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry ukladateľovi.

Čl. XIII
Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov zo zmluvy a navzájom si budú oznamovať všetky okolnosti a informácie, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podmienok dohodnutých v zmluve.

2. Dodávateľ berie na vedomie, že komodita, ktorej dodanie je predmetom zmluvy, je Odberateľom ďalej dodávaná zmluvnému partnerovi Odberateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak si zmluvný partner Odberateľa uplatní voči Odberateľovi akýkoľvek nárok v súvislosti s dodávkou komodity, ktorá nebola dodaná riadne, Dodávateľ sa zaväzuje nahradiť Odberateľovi škodu, ktorá Odberateľovi v tomto dôsledku vznikla.

3. Odberateľ je kedykoľvek oprávnený započítať akúkoľvek splatnú peňažnú pohľadávku, ktorú bude mať voči Dodávateľovi oproti akejkoľvek splatnej peňažnej pohľadávke Dodávateľa voči Odberateľovi.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať všetku nevyhnutnú súčinnosť pri dodaní komodity do miesta dodania a oznamovať si všetky okolnosti a

4.4 At the same time, the Storer is obliged to issue a weigh note when unloading the commodity if the Depositor decides to take over the commodity by loading it on the vehicle and hand it over to the driver of vehicle transporting the unloaded commodity together.

4.5 In the event that the stored commodity is the subject of an individual purchase contract concluded between the parties, the Storer shall confirm the end of storage in the form of a Commodity Transfer Certificate, a form of which forms Annex no. 5 of these GCT.

4.6 The contracting parties have agreed that in order to determine the weight of the commodity removed, resp. commodities, which the Customer acquires according to the individual purchase contract concluded between the parties, the decisive quantities are determined on the weight of the Storer; the Depositor undertakes to respect the quantities determined on the Storer's weight.

4.7 Natural weight loss of goods means a maximum of 0.3% of the quantity of commodity accepted for storage.

4.8 In case the difference between the quantity of commodity stored and the quantity of commodity removed exceeds the natural weight loss in accordance with paragraph 4.7 occur when all commodities are removed from storage, the Storer undertakes to equal the difference by a financial performance equal to a multiple of the arithmetic average of the unit prices of the stored commodity of the Depositor and a quantity equal to the resulting difference, all by 20 working days after full removal of commodity from the storage. The arrangement under the first sentence shall apply only in the event that an individual purchase contract for the supply of a commodity within the meaning of Art. III, the subject of which is a stored commodity within the period specified in paragraph 5.2 of this Article.

5. Storage, reimbursement of storage costs and payment terms

5.1 The contracting parties have agreed that in the event that an individual purchase contract for the supply of a commodity is concluded between them within the period specified in the Price List within the meaning of Art. III, the subject of which is a stored commodity, it is considered that the purchase price of the commodity according to the individual purchase contract includes the remuneration for storage, reimbursement of storage costs and removal of the commodity.

5.2 If, within the period specified in the Price List, the contracting parties do not enter into an individual purchase agreement for the supply of commodities as per Article III, concerning the stored commodity, the Depositor is obligated to pay the Storer remuneration for proper receipt, storage, and dispatch of the commodity for the actual storage time and the quantity of the Depositor's commodity received into storage as specified in the warehouse receipt (warehouse slip), according to the Price List, as well as the insurance costs. The Depositor acknowledges that the Customer, as the Storer, is entitled to unilaterally change the Price List; any such change will be effective against the other party and becomes part of the agreement as of the date of its publication on the INTERAGROS, a.s. website - www.interagros.sk.

5.3 The Parties have agreed that the Depositor, regardless of whether he is obliged to pay the storage fee according to the paragraph 5.2 or not (paragraph 5.1), he is obliged to reimburse the Storer fees for post-harvest treatment in accordance with Art. XI.

5.4 The Parties have agreed that the agreed storage shall include, in addition to the costs of storage and removal of the goods, all other costs incurred by the Storer in fulfilling his obligations under the storage contract; the agreed storage and the agreed compensation for storage and removal do not include the statutory value added tax, which will be applied in accordance with the relevant legislation.

5.5 The Parties have agreed that the agreed storage, reimbursement of costs for storage and removal of the commodity are payable as follows:

a) in the case referred to in paragraph 5.1, on the due date of the purchase price for the commodity under the individual purchase contract; and
b) in the case referred to in paragraph 5.2, within 7 days after the completion of storage, i.e., after the full dispatch of the commodity, based on the Storer's invoice, within 7 days of the invoice issuance.

5.6 In case that the Storer's invoice contains incorrect or incomplete data, the Depositor is entitled to send the invoice back to the Storer, stating the missing details or marking the incorrect data. In such a case, the due date shall be interrupted and the new due date shall begin on the day of delivery of the corrected invoice to the Depositor

Art. XIII
Special Arrangements

1. The Parties undertake to provide necessary mutual cooperation in performing of their obligations under the Contract and to notify each other about any circumstances and information which could affect performance of the terms agreed in the Contract.

2. The Supplier acknowledges that the commodity to be supplied under the Contract is subsequently supplied by the Customer to its contractual partner. The Parties have agreed that in case the contractual partner of the Customer asserts any claim towards the Customer connected with delivery of the commodity which was not performed duly, the Supplier undertakes to indemnify the Customer for the loss sustained by the Customer in connection therewith.

3. The Customer has at any time right to set off any due pecuniary claim towards the Supplier against any due pecuniary claim of the Supplier towards the Customer.

4. The Parties undertake to provide any necessary mutual cooperation in delivery of the commodity to the location of delivery and to notify each other about any circumstances and information which could affect performance of the terms agreed in the Contract.

informácie, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podmienok dohodnutých v zmluve.

5. Dodávateľ je povinný v mieste dodania dodržiavať všetky právne predpisy na úseku BOZP, ochrany proti požiarom a ochrany životného prostredia (najmä zákaz fajčenia, zákaz požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok) a udržiavať v mieste dodania poriadok, pričom táto povinnosť sa vzťahuje aj na vodičov dopravných prostriedkov a pracovníkov Dodávateľa resp. vodičov a pracovníkov prepravných spoločností poverených Dodávateľom prepravou komodity. Za týmto účelom sú tieto subjekty povinné používať ochranné pracovné prostriedky a používať pracovné oblečenie a to minimálne v rozsahu ochranná obuv, reflexná vesta (iné reflexné oblečenie), ochranná helma na všetkých miestach nakládky komodity ako i vykládky komodity.

6. Dodávateľ je povinný v mieste dodania dodržiavať:

- povinnosť pohybovať sa ako chodci výlučne po vyhradených komunikáciách (chodníkoch) pre chodcov a prechodoch pre chodcov,
- povinnosť dodržiavať pri vedení motorového vozidla dopravné značenie a najvyššiu povolenú rýchlosť,
- povinnosť rešpektovať všetky informačné, príkazové, výstražné a zákazové bezpečnostné značky a tabule,
- zákaz vstupovať do priestorov do ktorých to nie je pre plnenie predmetu zmluvy priamo nevyhnutné,
- zákaz vstupovať do miesta dodania pod vplyvom alkoholických nápojov, omamných a psychotropných látok a zákaz takéto nápoje/látky do miesta dodania vnášať či takéto nápoje/látky v mieste dodania požívať,
- zákaz fajčiť mimo miest priamo vyhradených na fajčenie,
- povinnosť v prípade poškodenia zdravia, pri vzniku škody na zariadeniach a o poruchách zariadení informovať zodpovednú osobu / správcu,
- povinnosť správať sa tak aby nedošlo k vzniku požiaru,
- povinnosť riadiť sa, v prípade vzniku požiaru, inštrukciami protipožiarnej hliadky, požiarnymi poplachovými smernicami a požiarnym evakuačným plánom,

pričom tieto povinnosti sa vzťahujú aj na vodičov a pracovníkov DP Dodávateľa resp. vodičov a pracovníkov prepravných spoločností poverených Dodávateľom prepravou komodity.

Čl. XIV
Vyhlásenia Dodávateľa

1. Dodávateľ podpisom zmluvy vyhlasuje, že u neho a v prípade ak je dodávateľ fyzickou osobou, tak ani u osoby, v ktorej je dodávateľ štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo spoločníkom a v prípade, ak je dodávateľ právnickou osobou, tak ani u osoby, ktorá je štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo spoločníkom dodávateľa, ani u osoby, v ktorej je jeho štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu alebo spoločník štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo spoločníkom, nenastal žiaden z dôvodov na zrušenie registrácie pre daň z pridanej hodnoty v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH"), ktorými sú, že nevykonáva alebo prestal vykonávať podnikanie v zmysle § 3 zákona o DPH, opakovane v kalendárnom roku nesplní povinnosť podať daňové priznanie k dani z pridanej hodnoty alebo kontrolný výkaz, opakovane v kalendárnom roku nezaplatí vlastnú daňovú povinnosť na dani z pridanej hodnoty, opakovane nie je zastihnuteľný na adrese sídla, miesta podnikania a ani na adrese svojej prevádzkarne alebo opakovane porušuje povinnosti pri daňovej kontrole v zmysle zákona o DPH. Zmluvné strany sa dohodli, že vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety sa považujú za zopakované v ktoromkoľvek okamihu počas trvania zmluvy alebo až do zániku povinnosti dodávateľa zaplatiť daň podľa zákona o DPH v súvislosti so zmluvou.

2. Dodávateľ podpisom zmluvy vyhlasuje, že je majiteľom účtu v banke uvedeného v záhlaví zmluvy a zaväzuje sa na faktúrach vystavených podľa zmluvy uvádzať výlučne číslo tohto účtu. Dodávateľ zároveň vyhlasuje, že účet v banke podľa predchádzajúcej vety je účet, ktorý používa na podnikanie, a ktorý v súlade s § 6 ods. 1 zákona o DPH ohlásil Finančnému riaditeľstvu Slovenskej republiky na účel jeho zverejnenia v zozname platiteľov DPH s číslami bankových účtov, ktoré používajú na podnikanie, zverejnenom na webovom sídle Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky v zmysle § 52 ods. 15 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „daňový poriadok"). Dodávateľ podpisom zmluvy vyhlasuje a Odberateľovi garantuje, že si bude počas trvania zmluvy riadne plniť všetky povinnosti v oblasti správy daní, a to najmä, že:

a) daň uvedenú na faktúrach vystavených Odberateľovi za plnenie dodané v zmysle zmluvy bude riadne uvádzať v kontrolných výkazoch podávaných správcovi dane;
b) daň uvedenú na faktúrach vystavených Odberateľovi za plnenie dodané v zmysle zmluvy bude riadne a včas uhrádzať správcovi dane, a
c) bude Odberateľovi a správcovi dane poskytovať plnú súčinnosť, v prípade daňovej kontroly alebo iného postupu správcu dane, predmetom ktorého bude preverovanie zdaniteľných obchodov medzi zmluvnými stranami.

3. V prípade, ak Odberateľ nadobudne dôvodné podozrenie, že daň z dodania služieb, alebo jej časť nebude dodávateľom zaplatená, je v súlade s ust. § 69c zákona o DPH oprávnený poukázať daň priamo na osobitný účet dodávateľa, ktorý preňho vedie príslušný správca dane a ktorý je zverejnený na webovom sídle finančnej správy (ďalej len „split payment mechanizmus"). Odberateľ je oprávnený

5. The Supplier shall observe all legal rules in the location of delivery concerning health and safety protection, fire protection and protection of environment (including prohibition of smoking, prohibition of use of alcoholic beverages and drugs) and obligation to keep the location of delivery clean, where such obligations apply also to the drivers and to the crew of the vehicles of the Supplier or drivers and crew of carriers authorized by the Supplier to transport the commodity. For this purpose, the specified persons shall use protective tools and work clothing at least in the following extent: protective shoes, reflective vest (or other reflective clothing), protective helmet in all locations of loading and unloading of the commodity.

6. In the location of delivery, the Supplier shall observe:

- obligation of pedestrians to use solely the specified ways (pathways) for pedestrians and to use crossings,
- obligation to observe traffic signs and the maximum permitted speed in driving of motor vehicle,
- obligation to observe all instructional, ordering, warning and banning safety signs and boards,
- prohibition of entering into premises which do not have to be entered in order to perform the object of the contract,
- prohibition of entering into the location of delivery under influence of alcohol, drugs and prohibition to bring such beverages / substances into the location of delivery or to consume them there,
- prohibition of smoking with exception of places reserved for smoking,
- obligation to inform the responsible person / manager in case of injury or occurrence of damage or breakdowns on facilities,
- obligation to prevent causing of fire,
- obligation to observe instructions of fire patrol, fire-alarm rules and fire evacuation plan in case of occurrence of fire,

where such obligations apply also to the drivers and to the crew of the FV of the Supplier or drivers and crew of carriers authorized by the Supplier to transport the commodity.

Art. XIV
Warranties of the Supplier

1. By signing the Contract, the Supplier warrants that there exists no ground for revoking of registration for value added tax pursuant to Act No. 222/2004 Coll. on value added tax as amended (hereinafter as the "Act on VAT") with respect to the Supplier and, in case the Supplier is natural person, also with respect to entity in which the Supplier acts as its statutory representative, member of statutory body or its shareholder and, in case the Supplier is legal entity, also with respect to person acting as its statutory representative, member of statutory body or shareholder in the Supplier, or with respect to the entity in which its statutory representative or member of its statutory body or shareholder acts as statutory representative, member of statutory body or shareholder, where the grounds for revoking of registration are as follows: the person does not conduct business pursuant to Section 3 of Act on VAT or has ceased to conduct such business, repeatedly within calendar year the person fails to file tax return for value added tax or control statement, repeatedly within calendar year the person fails to pay own tax duty for value added tax, the person is repeatedly not reachable in its registered office, place of business or in its business premises or the person repeatedly breaches obligations in the course of tax inspection under the Act on VAT. The parties to the contract have agreed that warranties pursuant to the previous sentence are deemed to be repeated at every moment in the course of duration of the contract or until termination of obligation of the Carrier to pay tax pursuant to the Act on VAT in connection with the contract.

2. By signing the Contract, the Supplier warrants that is the owner of the bank account specified in the heading of the Contract and undertakes to indicate exclusively this account number on the invoices issued under the Contract. The Supplier also declares that the bank account mentioned in the previous sentence is the account they use for business purposes and that, in accordance with § 6 (1) of the VAT Act, it has been reported to the Financial Directorate of the Slovak Republic for the purpose of its publication in the list of VAT payers with bank account numbers used for business, published on the website of the Financial Directorate of the Slovak Republic in accordance with § 52 (15) of Act No. 563/2009 Coll. on Tax Administration (Tax Code) as amended (hereinafter referred to as the "Tax Code"). By signing the Contract, the Supplier declares and guarantees to the Customer that during the term of this contract, they will duly fulfill all tax administration obligations, specifically:

a) the tax indicated on the invoices issued to the Customer for the performance delivered in accordance with Contract shall be properly reported in the control reports submitted to the tax administrator;
b) The tax indicated on the invoices issued to the Customer for the performance delivered in accordance with Contract will be properly and timely paid to the tax administrator;
c) full cooperation will be provided to the Customer and the tax administrator in the event of a tax audit or any other procedure by the tax administrator, where the subject of examination is the taxable transactions between the contracting parties.

3. In the event that the Customer has a reasonable suspicion that the tax on the supply of services, or part of it, will not be paid by the supplier, it is, in accordance with § 69c of the VAT Act, entitled to remit the tax directly to the Supplier's special account, which is maintained by the relevant tax administrator and published on the website of the financial administration

uplatniť split payment mechanizmus najmä v prípade ak nastane ktorákoľvek z právnych domnienok podľa ust. § 69 ods. 14 zákona o DPH.

4. Dodávateľ podpisom zmluvy vyhlasuje, že informácie poskytnuté dodávateľom vzťahujúce sa na, nie však výlučne, informácie o konečnom užívateľovi výhod, politicky exponovaných osobách, sankciách, a iných skutočnostiach, ktoré si Odberateľ od dodávateľa vyžiadal za účelom plnenia si povinností vyplývajúcich z platných právnych predpisov, a to najmä, nie však výlučne zo zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a terorizmom v znení neskorších predpisov, zákona č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií v znení neskorších predpisov sú pravdivé, úplné a nie zavádzajúce.

5. Dodávateľ podpisom zmluvy vyhlasuje, že dodávateľ, entity ovládané dodávateľom alebo osoby konajúce v mene dodávateľa alebo v mene entít ovládaných dodávateľom alebo pod jeho kontrolou sa nezapájajú alebo nepodieľajú na aktivitách, ktoré by mohli viesť k praniu špinavých peňazí (vrátane použitia nezákonných zdrojov financovania alebo podobných aktivít) a/alebo financovaniu terorizmu a nezúčastňujú sa na žiadnych aktivitách, ktoré by mohli viesť k porušeniu zákonov proti korupcii, a majú účinné vnútorné procesy a opatrenia na hodnotenie a predchádzanie takýmto aktivitám.

6. Dodávateľ podpisom zmluvy vyhlasuje, že voči nemu, jeho tovaru alebo službám, entitám ovládaným dodávateľom alebo osobám konajúcim v mene dodávateľa alebo v mene entít ovládaných dodávateľom alebo pod jeho kontrolou nie sú zavedené žiadne ekonomické, finančné alebo iné sankcie, obchodné embarga alebo iné opatrenia zavedené Bezpečnostnou radou OSN, Európskou úniou, členskými štátmi OECD, Ministerstvom zahraničných vecí USA alebo Ministerstvom financií USA alebo akýmkoľvek verejným orgánom s podobnými právomocami (ďalej len „Sankčné orgány") , a Dodávateľ nie je žiadnym spôsobom prepojený, priamo alebo nepriamo, s osobami vedenými Sankčnými orgánmi ako sankcionované osoby.

7. Dodávateľ podpisom zmluvy vyhlasuje, že dodávateľ, entity ovládané dodávateľom alebo osoby konajúce v mene dodávateľa alebo v mene entít ovládaných dodávateľom alebo pod jeho kontrolou nie je, ani v budúcnosti nebude účastníkom žiadnej transakcie (vrátane poskytovania alebo prijímania akéhokoľvek tovaru alebo služieb), ktorá je zameraná alebo má za následok priamo alebo nepriamo obchádzanie alebo porušovanie sankcií.

8. Dodávateľ sa zaväzuje, že v prípade akejkoľvek zmeny v informáciách uvedených v bodoch 4.-8.. túto skutočnosť bezodkladne, najneskôr do 3 dní od dátumu, kedy sa dodávateľ o takejto skutočnosti dozvedel.

9. Každé porušenie a/alebo nedodržiavanie záväzkov uvedených v tomto článku VOP sa považuje za podstatné porušenie zmluvy s možnosťou odstúpenia od zmluvy zo strany Odberateľa.

10. Zmluvné strany konštatujú, že Dodávateľ požiadal Odberateľa, aby sa v súvislosti s uzavretím zmluvy spoľahol na to, že jeho vyhlásenia obsiahnuté v tomto článku sú pravdivé, úplné a správne. Odberateľ sa zaväzuje uskutočniť konanie podľa predchádzajúcej vety, o ktoré ho dodávateľ požiadal.

11. V prípade, že sa vyhlásenia uvedené v tomto článku VOP stanú nepravdivými, nesprávnymi alebo neúplnými, Dodávateľ sa zaväzuje informovať Odberateľa o takej skutočnosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o nej dozvedel.

12. Dodávateľ sa zaväzuje nahradiť Odberateľovi náklady a škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku spoľahnutia sa na pravdivosť, úplnosť a správnosť vyhlásení Dodávateľa obsiahnutých v tomto článku VOP (sľub odškodnenia).

13. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávka odberateľa na náhradu nákladov a/ alebo škody podľa bodu 12. sa považuje za splatnú dňom, kedy odberateľovi nárok na náhradu nákladov a/ alebo škody vznikne. Splatnosť pohľadávky na náhradu nákladov a/alebo škody, ktorú predstavuje peňažná suma, ktorú je odberateľ povinný zaplatiť z titulu uloženia pokuty, nastáva dňom právoplatnosti rozhodnutia o uložení takejto pokuty.

14. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že Dodávateľ dodáva Odberateľovi komoditu, ktorá nie je tovarom určeným na ľudskú spotrebu, a teda nie je potravinou v zmysle ust. § 2 písm. a) zákona č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov.

15. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak napriek dojednaniu podľa bodu 14. Dodávateľ dodá Odberateľovi komoditu, ktorá bude potravinou a z tohto dôvodu sa na zmluvný vzťah medzi Dodávateľom a Odberateľom bude aplikovať zákon č. 91/2019 Z.z. o neprimeraných podmienkach v obchode s potravinami a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 91/2019") a príslušný orgán verejnej moci udelí Odberateľovi pokutu v súvislosti s vyhodnotením niektorých zmluvných dojednaní tejto zmluvy ako neprimeranej podmienky alebo vyhodnotí postup Odberateľa ako neprimeranú podmienku v zmysle zákona č. 91/2019, Dodávateľ sa zaväzuje nahradiť náklady Odberateľovi, ktoré musel Odberateľ vynaložiť v súvislosti so zaplatením takejto pokuty alebo takýchto pokút.

16. Dodávateľ si je vedomý, že pokuta za správny delikt v zmysle zákona č. 91/2019 je splatná do 30 dní odo dňa doručenia rozhodnutia o uložení pokuty za správny delikt, pričom podanie rozkladu proti rozhodnutiu o uložení pokuty v zmysle zákona č. 91/2019 nemá odkladný účinok.

17. Dodávateľ sa preto zaväzuje nahradiť náklady Odberateľovi podľa bodu 15. v lehote 15 dní od doručenia oznámenia o uložení pokuty Odberateľovi (ktorého prílohou bude aj kópia rozhodnutia o uložení pokuty), a to bez ohľadu na to, či Odberateľ podá rozklad proti rozhodnutiu o uložení pokuty alebo nie.

(hereinafter referred to as the "split payment mechanism"). The Customer is entitled to apply the split payment mechanism, especially if any of the legal presumptions according to § 69, paragraph 14 of the VAT Act are met.

4. By signing the Contract, the Supplier declares that the information provided, including but not limited to details about the end user of the benefits, politically exposed persons, sanctions, and other facts requested by the cusCtmer to fulfill obligations arising from applicable legal regulation particularly, but not exclusively, Act No. 297/2008 Coll. on the Protection Against Legalization of Income from Criminal Activity and Terrorism, as amended, and Act No. 289/2016 Coll. on the Implementation of International Sanctions, as amended is true, complete, and not misleading.

5. By signing the Contract, the Supplier declares that neither the Supplier, entities controlled by the Supplier, nor persons acting on behalf of the Supplier or entities controlled by or under its control, engage in or participate in activities that could lead to money laundering (including the use of illegal sources of financing or similar activities) and/or terrorist financing. Furthermore, they do not engage in any activities that could lead to violations of anti-corruption laws and have effective internal processes and measures in place to assess and prevent such activities.

6. By signing the Contract, the Supplier declares that neither the Supplier, its goods or services, entities controlled by the Supplier, nor persons acting on behalf of the Supplier or on behalf of entities controlled by the Supplier or under its control, are subject to any economic, financial, or other sanctions, trade embargoes, or other measures imposed by the UN Security Council, the European Union, OECD member states, the US Department of State, the US Department of Treasury, or any public authority with similar powers (hereinafter referred to as "Sanction Authorities"), and that the Supplier is in no way connected, directly or indirectly, with persons listed by the Sanction Authorities as sanctioned persons.

7. By signing the Contract, the Supplier declares that neither the Supplier, entities controlled by the Supplier, nor persons acting on behalf of the Supplier or on behalf of entities controlled by or under its control are currently, or will be in the future, involved in any transaction (including the provision or receipt of any goods or services) that is aimed at or results in, directly or indirectly, the circumvention or violation of sanctions.

8. The Supplier undertakes to promptly notify the Customer of any changes to the information stated in paragraphs 4-8, no later than 3 days from the date the Supplier became aware of such a change.

9. Any breach and/or non-compliance with the obligations set forth in this article of the GCT shall be considered a material breach of the Contract, entitling to terminate the Contract by the Customer.

10. The Parties acknowledge that the Supplier has requested the Customer to rely on the truthfulness, completeness, and accuracy of the Supplier's representations contained in this article of GCT. The Customer undertakes to act in accordance with the Supplier's request as stated in the previous sentence.

11. In the event that the representations set forth in this article of the CCT become untrue, inaccurate, or incomplete, the Supplier undertakes to inform the Customer of such fact without undue delay after becoming aware of it.

12. The Supplier undertakes to indemnify the Customer for any costs and damages incurred as a result of relying on the truthfulness, completeness, and accuracy of the Supplier's representations contained in this article of the GCT (promise of indemnification).

13. The Parties have agreed that the Customer's claim for reimbursement of costs and/or damages under paragraph 12. shall be deemed due on the day the Customer's entitlement to reimbursement of costs and/or damages arises. The due date for the claim for reimbursement of costs and/or damages, represented by the monetary amount the Customer is obligated to pay as a result of a penalty imposed, shall occur on the day the decision to impose such penalty becomes final.

14. The Parties have also agreed that the Supplier supplies to the Customer commodity which is not intended as goods for human consumption, i.e. it does not represent foodstuffs pursuant to Section 2 (a) of Act No. 152/1995 Coll. on foodstuffs as amended.

15. The Parties have agreed that in case, regardless of the provision of paragraph 5., the Supplier supplies to the Customer commodity which represent foodstuffs and as result thereof the contractual relationship between the Supplier and the Customer will be subject to Act No. 91/2019 Coll. on unreasonable terms in business with foodstuffs and on amendment and supplementing of several statutes (hereinafter as the "Act No. 91/2019") and in case the competent public authority imposes fine to the Customer as result of assessment of certain contractual provisions of the contract as unreasonable terms or of assessment of the conduct of the Customer as unreasonable term pursuant to Act No. 91/2019, the Supplier undertakes to reimburse the costs of the Customer which had to be expended in connection with payment of fine or fines.

16. The Supplier is aware of the fact that the fine for administrative delict pursuant to Act No. 91/2019 is due within 30 days after service of decision on its imposing for administrative delict, while filing of protest against the decision on imposing of fine pursuant to Act No. 91/2019 has no suspending effect on the obligation.

17. The Supplier therefore undertakes to reimburse the costs of the Customer pursuant to paragraph 15. within 15 days after service of notification on imposing of fine to the Customer (enclosed also with copy of the decision on imposing of fine), regardless of whether the Customer files protest against the decision on imposing of fine or not.

Čl. XV
Povinnosť mlčanlivosti

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách podľa týchto VOP a zmluvy; tento záväzok zmluvných strán je časovo neobmedzený a trvá aj po zániku zmluvy z akéhokoľvek dôvodu.

2. Dôvernými informáciami sa na účely týchto VOP a zmluvy rozumejú akékoľvek skutočnosti, informácie a údaje týkajúce sa zmluvy, vrátane jej príloh, prípadných dodatkov, rokovaní o zmluve, o prílohách alebo dodatkoch k nej alebo týkajúce sa zmluvných strán, alebo s nimi súvisiace, ako aj informácie, ktoré sa zmluvné strany dozvedeli pri plnení zmluvy, s výnimkou:

a) informácií, ktoré sú v deň podpísania zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa už v tento deň dali zadovážiť z bežne dostupných zdrojov,
b) informácií, ktoré sa stali po dni podpísania zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa po tomto dni už dajú zadovážiť z bežne dostupných zdrojov, a to inak než v dôsledku porušenia povinnosti zmluvnej strany zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku,
c) informácií, z ktorých povahy vyplýva, že zmluvná strana nemá záujem o ich utajenie, ak ich zmluvná strana výslovne neoznačila za dôverné

(ďalej len „**dôverné informácie**“).

3. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje:

a) na prípady, ak zmluvná strana zverejnila dôverné informácie s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany,
b) na prípady, keď na základe zákona vznikne zmluvnej strane povinnosť poskytnúť dôverné informácie. Dotknutá zmluvná strana je na požiadanie povinná informovať druhú zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť dôverné informácie na základe zákona a o spôsobe a rozsahu, akým, alebo v akom ju plnila,
c) na prípady, ak zmluvná strana použila dôverné informácie alebo dokumenty v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy, z týchto VOP alebo s nimi súvisiacich.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany ďalej neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k Dôverným informáciám. Za tretie osoby sa však nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, zamestnanci alebo iné poverené osoby zmluvných strán, audítori alebo právni a iní poradcovia zmluvných strán, ktorí sú viazaní ohľadne im sprístupnených dôverných informácii povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona alebo na základe dohody s dotknutou zmluvnou stranou, ako aj iné osoby, ktorým je potrebné poskytnúť dôverné informácie za účelom riadneho splnenia povinností alebo výkonu práv vyplývajúcich z týchto VOP a/alebo zmluvy.

Čl. XVI
Doručovanie písomností

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomnosť doručovaná v súvislosti so zmluvou sa považuje za doručenú druhej zmluvnej strane v prípade doručovania prostredníctvom:

a) elektronickej pošty (e-mail) dňom jej odoslania, ak sa nepreukáže opak,
b) pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, doručením písomnosti adresátovi s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučene s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu určenú podľa bodu 2. V prípade doručovania inak ako poštou, je možné písomnosť doručovať aj na inom mieste ako na adrese určenej podľa bodu 2, ak sa na tomto mieste zmluvná strana v čase doručenia zdržuje. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je príjemcom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať. Za deň doručenia sa považuje aj tretí deň odo dňa uloženia zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde alebo v prípade doručovania kuriérom alebo osobného doručovania aj deň, v ktorý zásielka nebola adresátovi doručená z dôvodu, že adresát nebol zastihnutý.

2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy alebo adresy sídiel zmluvných strán uvedené v záhlaví zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe zmluvy alebo v súvislosti so zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomnosti.

3. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvy, pokiaľ v týchto VOP nie je výslovne uvedené inak, musia byť doručované prostredníctvom pošty ako doporučená zásielka s doručenkou, kuriérom, osobne alebo e-mailom na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.

Art. XV
Confidentiality Obligation

1. The Parties undertake to observe secrecy of the confidential information concerning these GCT and the Contract; this obligation of the parties to the Contract is unlimited as to its duration and survives even the termination of the Contract from any grounds.

2. Confidential information for the purpose of these GCT and the Contract means any circumstances, information and data concerning the Contract, including its Annexes and possible amendments, negotiations on contracts, on Annexes or on amendments or concerning the parties to the Contract, or connected with them, as well as the information learned by the parties to the Contract in the course of performance of Contract, with exception of:

a) the information which are on the date of signing of this contract publicly available or were upon that date already procurable from freely accessible sources,
b) information which became public after the date of signing of this contract or which could after this date be procured from freely accessible sources in other manner than through breach of obligation of the Party to the contract to observe confidentiality pursuant to this Article,
c) information with respect to which, due to their nature, it is apparent that the Party to the contract has no intention to preserve their secrecy, provided that the Party to the contract did not expressly indicate them as confidential,

(hereinafter referred to as the “**Confidential Information**”).

3. Obligation to preserve secrecy of the Confidential Information does not apply to:

a) the cases when the Party to the Contract published the Confidential Information with prior written consent of the other Party to the Contract,
b) the cases when the obligation of the Party to the Contract to provide Confidential Information arises under the law. The obliged party shall upon request inform the other Party to the contract on occurrence of the obligation to provide Confidential Information under the law and on the manner and extent of its performance,
c) the cases in which the Party to the contract used the necessary information or documents in possible court, arbitration, administrative or other proceedings concerning the rights and obligations arising from the contract, from these GCT or connected with them.

4. The Parties undertake not to provide the Confidential Information to third parties and not to make such information available to third parties without prior written consent of the other Party to the Contract. Such third parties do not include members of bodies of the parties to the Contract, employees or other person authorized by the parties to the Contract, auditors, legal and other consultants of the parties to the Contract which are bound by obligation of confidentiality with respect to the provided Confidential Information arising from the law or from agreement with the concerned Party to the Contract, as well as other persons which must be provided with such Confidential Information for the purpose of performance of rights and obligations arising from these GCT and / or from the Contract.

Art. XVI
Service of Documents

1. The parties to the contract have agreed that any document served in connection with the Contract is considered to be served to the other Party to the Contract in case of service through:

a) electronic mail (e-mail) on the date of its sending, unless otherwise proved,
b) postal services, courier delivery or through personal service, upon service of the document to its addressee, where in case of service of mail through postal services, the document must be served through registered service with proof of receipt proving service at the address indicated in paragraph 2. In case of service by means other than postal services, it is permitted to serve the document also in the location different from the address indicated in paragraph 2., provided that the Party to the contract is present at that location at the time of service. The date of service shall also be the day on which the Party to the contract as addressee rejects service of the document or the third day after depositing of the mail served through postal services at post office for further service, or the day on which the mail served through postal services is marked by employee of postal services with note “addressee has moved”, “addressee is unknown” or with other note having similar meaning, provided that such note is true, or in case of service through courier or through personal service also the date on which the document was not served due to the fact that the addressee was not reached.

2. For the purpose of service through postal services the addresses of registered office or place of business of the Parties indicated in the heading of the contract are applicable, unless the sending Party was notified by the addressee in writing about a new address of registered office or new address intended for service of documents. In case of any change in address intended for service of documents under this contract or in connection with Contract, the respective Party shall immediately notify the other Party on such change of address; in such case the new address duly notified before sending of the document is applicable.

3. The Parties have also agreed that the documents concerning termination or amendment of the Contract, unless otherwise expressly prescribed in these GCT, must be served exclusively through postal services as registered mail with proof of receipt, through courier, through personal service or through e-mail sent to the address indicated in the heading of the Contract.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že Odberateľ v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov udeľuje Dodávateľovi súhlas na to, aby mu Dodávateľ vyúčtoval kúpnu cenu za komodity elektronickou faktúrou, čím Dodávateľ nadobúda oprávnenie vystavovať a zasielať Odberateľovi elektronickú faktúru ako vyúčtovanie za plnenia poskytnuté Odberateľovi zo strany Dodávateľa na základe zmluvy. Dohodnutá adresa pre zasielanie faktúr: fakturacia@interagros.sk.

Čl. XVII
Rozhodné právo a riešenie sporov

1. Zmluva a práva a povinnosti z nej vyplývajúce sa budú riadiť a vykladať predovšetkým v súlade s Obchodným zákonníkom, a to ustanoveniami upravujúcimi kúpnu zmluvu a ostatnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, s vylúčením kolíznych noriem, pričom v každom prípade je rozhodným právom pre akékoľvek spory vzniknuté zo zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s ňou, právo Slovenskej republiky. Taktiež sa použijú aj pravidlá INCOTERMS®2020 vydané Medzinárodnou obchodnou komorou platné v deň uzatvorenia zmluvy.

2. Všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vyplývajúcich zo zmluvy alebo súvisiacich so zmluvou, vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov, nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosť, výklad, zánik zmluvy, predložia zmluvné strany na rozhodnutie všeobecným súdom Slovenskej republiky.

3. V prípade, že Dodávateľ je osobou založenou podľa iného práva než práva Slovenskej republiky, zmluvné strany sa v súlade s článkom 25 Nariadenia (EU) č. 1215/2012 Európskeho parlamentu a rady zo dňa 12. 12. 2012 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (prepracované znenie) dohodli, že všetky spory alebo nároky vyplývajúce zo zmluvy alebo súvisiace so zmluvou vrátane sporov o platnosť, porušenie, ukončenie a existenciu tejto zmluvy budú riešené pred Okresným súdom v Banskej Bystrici a ak to nebude možné, súdom Slovenskej republiky určeným podľa príslušných procesných právnych predpisov Slovenskej republiky upravujúcich vecnú, miestnu, funkčnú a kauzálnu príslušnosť, a to na základe kritéria adresy sídla Odberateľa.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru sa na vzťahy vznikajúce zo zmluvy a v súvislosti s ňou nepoužijú.

Čl. XVIII
Trvanie a zánik zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený zmluvou možno skončiť písomnou dohodou zmluvných strán, výpoveďou podľa bodu 2. alebo odstúpením od zmluvy podľa bodu 3. alebo 4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva ďalej zaniká aj zánikom zmluvy medzi Odberateľom a jeho odberateľom, ktorej predmetom je kúpa a predaj komodity, ktorý je zároveň predmetom kúpy podľa zmluvy.

2. Ktorákoľvek zmluvná strana môže ukončiť ZOS výpoveďou, preukázateľne doručenou druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť v prvý deň mesiaca, ktorý nasleduje po preukázateľnom doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a končí posledným dňom príslušného kalendárneho mesiaca, inak je neplatná. Pre vylúčenie pochybností platí, že možnosť výpovede sa vzťahuje len na ukončenie ZOS, vypovedať v súlade s predchádzajúcimi vetami tohto bodu nemožno jednotlivú kúpnu zmluvu, ktorá je pre strany záväzná. Skončením ZOS nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z už uzavretých jednotlivých kúpnych zmlúv.

3. Odberateľ je oprávnený odstúpiť od jednotlivej kúpnej zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy, za ktoré sa považuje:

a) v prípade, že je Dodávateľ v omeškaní s dodaním komodity viac ako päť kalendárnych dní a za predpokladu, že Dodávateľ nenapraví takéto porušenie počas dodatočnej lehoty poskytnutej zo strany Odberateľa v trvaní najmenej sedem dní od obdržania oznámenia za týmto účelom,
b) ak Dodávateľ nesplní niektorý zo svojich záväzkov podľa týchto VOP alebo podľa zmluvy a ich nesplnenie nenapraví ani v dodatočnej lehote poskytnutej Odberateľom v upomienke (upomienku za týmto účelom je Odberateľ oprávnený doručiť aj formou e-mailu, z ktorého obsahu je zrejmé, že sa jedná o upomienku za týmto účelom),
c) ak sa Dodávateľ dostane do likvidácie alebo bude v zmysle príslušných právnych predpisov vyhlásený na jeho majetok konkurz alebo ak bude povolená reštrukturalizácia alebo ak vznikne reálna hrozba oprávneného konkurzu na jeho majetok alebo oprávnená hrozba reštrukturalizácie, a to z dôvodu existencie zákonných podmienok pre začatie konkurzného konania alebo konania o povolení reštrukturalizácie podľa účinnej právnej úpravy alebo sa začne iný obdobný proces ohľadom jeho majetku.

4. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Účinky odstúpenia nastanú v deň doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením sa zmluva neruší od počiatku, ale nadobúda účinnosť až dňom doručenia druhej zmluvnej strane. Dôsledky odstúpenia od zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

5. Pokiaľ Odberateľovi vznikne právo odstúpiť od jednotlivej kúpnej zmluvy, Odberateľ je v tom prípade oprávnený odstúpiť aj od akejkoľvek inej zmluvy uzavretej

4. The Parties have agreed that pursuant to Section 71 (1) (b) of Act on VAT on value added tax as amended, the Customer grants consent to the Supplier for the Supplier to account the purchase price for the commodity through electronic invoice, whereby the Supplier is entitled to issue and send electronic invoices to the Customer as accounting for the performance provided in favour of the Customer by the Supplier based upon the contract. The agreed address for sending of invoices is: fakturacia@interagros.sk.

Art. XVII
Applicable Law and Resolution of Disputes

1. The Contract and the rights and obligations arising therefrom shall be governed and interpreted primarily in accordance with the Commercial Code, by its provisions governing contract of sale and by other legislation in force in the Slovak Republic, with exception of rules on determination of applicable law, where under any circumstances the law applicable to any disputes arising from the Contract or in connection with it shall be the law of the Slovak Republic. The rules of INCOTERMS®2020 issued by the International Chamber of Commerce in force upon formation of the contract shall also apply.

2. Any disputes arising from legal relationships under the Contract or connected with the contract, including all ancillary legal relationships, claims for returning of unjust enrichment, claims for compensation of loss, disputes on validity, interpretation and termination of the Contract, shall be presented by the parties to the Contract to domestic courts of the Slovak Republic for their resolving.

3. In the event that the Supplier is a person established under a law other than the law of the Slovak Republic, the contracting parties in accordance with Article 25 of Regulation (EU) no. Regulation (EC) No 1215/2012 of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (recast) agreed that all disputes or claims arising out of or in connection with the Contract, including disputes as to validity, the termination and existence of the Contract shall be submitted for decision to the District Court in Banská Bystrica, and if this is not possible, by the courts of the Slovak Republic designated according to the relevant procedural legal regulations of the Slovak Republic governing subject matter, local, functional, and causal jurisdiction, based on the criterion of the Customer's registered office address.

4. The parties to the contract have agreed that the provisions of the UN Convention on contracts for the International Sale of Goods shall not apply to relationships arising from the Contract or in connection therewith.

Art. XVIII
Duration and Termination of the Contract

1. The contractual relationship established by the Contract may be terminated by written agreement of the Parties, by notice made pursuant to paragraph 2. or by withdrawal from the Contract pursuant to paragraph 3. or 4. The parties have agreed that the Contract is also terminated upon termination of contract between the Customer and its customer on purchase and sale of the commodity, which also represents object of sale under the Contract.

2. Each party to the Contract may terminate the CoA by notice provably served to the other party. The notice period is three months and commences on the first day of the calendar month following after the proved service of written notice of the other party on termination and elapses on the last day of the corresponding calendar month, otherwise it is invalid. For the avoidance of doubt, the possibility of termination applies only to the termination of the CoA, in accordance with the previous sentences of this paragraph, the individual purchase contract, which is binding on the parties, cannot be terminated. The termination of CoA does not affect the rights and obligations of the parties arising from the individual purchase contracts already concluded.

3. The Customer has right to withdraw from the invididual purchase contract in case of substantive breach of the Contract, which means:

a) in case the Supplier is in delay with delivery of the commodity for more than five calendar days, provided that the Supplier fails to remedy the breach even within additional period provided by the Customer of at least seven days after receiving of notice from the Customer in this respect,
b) in case the Supplier fails to fulfil any of its obligations under these GCT or under the Contract and fails to remedy their non-performance even within additional period provided by the Customer in its notice given in this respect (the Customer shall be entitled to deliver such notice also by an e-mail message concerning the motice in this respect),
c) in case the Supplier falls into liquidation or in case bankruptcy is declared in accordance with the applicable legislation over its assets or in case restructuring is permitted or in case of occurrence of actual risk of bankruptcy over its assets or in case of occurrence of justified risk of restructuring, even in case of existence of statutory requirements for commencement of bankruptcy proceeding or for commencement of proceeding on permitting of restructuring according to the applicable legislation or in case other similar proceeding with respect to its assets is commenced.

4. Withdrawal from the Contract must be made in writing, it must be served to the other Party and must indicate particular grounds for withdrawal, otherwise it is invalid. Effects of withdrawal occur on the day of serving of the written declaration of withdrawal to the other Party. Upon withdrawal, the contract is not terminated from the beginning, but it becomes effective upon the date of service to the other Party to the contract. Consequences of withdrawal from the Contract shall be governed by applicable provisions of the Commercial Code.

5. Should the Customer be entitled to withdraw form the individual purchase contract, the Customer shall be also entitled to withdraw from any other contract concluded by and be-

medzi ním a Dodávateľom.

Čl. XIX
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva vrátane týchto VOP predstavuje úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami v súvislosti a s ohľadom na transakcie zmluvou predpokladané a vzťahy zmluvou založené.

2. Ak niektoré ustanovenia zmluvy alebo týchto VOP nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy a VOP, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

3. VOP sú súčasťou každej rámcovej alebo inej kúpnej zmluvy týkajúcej sa komodity medzi INTERAGROS, a.s. ako Odberateľom a jej zmluvným partnerom ako Dodávateľom, v znení, v akom boli ku dňu uzatvorenia príslušnej zmluvy zverejnené na webovom sídle INTERAGROS, a. s. - www.interagros.sk.

4. Spoločnosť INTERAGROS, a. s. je oprávnená jednostranne zmeniť znenie týchto VOP; akákoľvek zmena je účinná voči druhej zmluvnej strane a stáva sa súčasťou zmluvy dňom jej zverejnenia na webovom sídle spoločnosti INTERAGROS, a. s. - www.interagros.sk.

5. Dodávateľ si je vedomý, že za účelom plnenia zmluvy poskytol alebo plánuje poskytnúť Odberateľovi osobné údaje svojich konateľov, zamestnancov alebo iných fyzických osôb (ďalej iba „dotknutá osoba“). Dodávateľ sa zaväzuje a podpisom zmluvy potvrdzuje, že informoval všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje poskytol alebo plánuje poskytnúť Odberateľovi o možnosti poskytnutia osobných údajov Odberateľovi, a tiež o náležitostiach spracovania osobných údajov Odberateľom v zmysle článku 14 ods. 1 až 4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov. Odberateľ je povinný poskytnúť Dodávateľovi na vyžiadanie potrebnú súčinnosť.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak zmluva a/alebo VOP sú okrem slovenského jazyka vyhotovené aj v inej jazykovej mutácii, má slovenská verzia zmluvy a VOP vždy prednosť pred inou ich jazykovou mutáciou.

7. Neoddeliteľnou súčasťou týchto VOP sú:

a) príloha č. 1, vzor Sprievodného listu;
b) príloha č. 2, vzor Self declaration/Self assessment/Samohodnotenie;
c) príloha č. 3, Prehľad príjmu a produktová certifikácia;
d) príloha č. 4, Podklad pozberovej úpravy;
e) príloha č. 5, vzor Potvrdenia o presune komodity;
f) príloha č. 6, špecifikácia kvality komodít;
g) príloha č. 7, Cenník skladovania komodít a iných služieb.

Tieto VOP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 20.10.2025

tween the Customer and the Supplier.

Art. XIX
Final Provisions

1. The Contract including these GCT represent the entire agreement between the parties with respect to transactions anticipated in the Contract and relationships established by the Contract.

2. In case any of the provisions of the Contract or of these GCT are entirely or partially invalid or ineffective or in case they become invalid or ineffective in the future, it shall not affect validity and effectiveness of their other provisions. Instead of the invalid or ineffective provisions, the legal regulation which, provided that it is legally permitted, most closely resembles the meaning and purpose of the Contract and of these GCT, shall apply, provided that the parties to the contract took that issue into consideration upon entering into the Contract.

3. The GCT represent part of each framework or other sales contract regarding the commodity between INTERAGROS, a.s. as the Customer and its contractual partner as the Supplier, in the version in which they are published at the website of INTERAGROS, a. s. - www.interagros.sk up to the date of the execution of the respective contract.

4. The company INTERAGROS, a. s. has right to unilaterally amend the wording of these GCT; any such amendment is effective towards the other Party to the contract and becomes part of the Contract from the day of its publishing at the website of INTERAGROS, a. s. - www.interagros.sk.

5. The Supplier acknowledges that for the purpose of performance of the contract it provided or plans to provide to the Customer personal data of its executives, employees or of other natural persons (hereinafter as the “concerned person”). The Supplier shall and acknowledges by signing of the Contract that it informed all concerned persons whose personal data were provided or are planned to be provided to the Customer on the possibility of providing of their personal data to the Customer, as well as on the terms of personal data processing by the Customer in accordance with Article 14 (1) to (4) of the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC. The Customer shall provide necessary cooperation to the Supplier upon its request.

6. The Parties have agreed that in case the Contract and / or the GCT are in addition to the Slovak version created also in another language version, the Slovak version of the Contract and of the GCT shall have priority over such other language versions.

7. The following documents represent integral part of these GCT:

a) Annex No. 1, form of the Accompanying Certificate;
b) Annex No. 2, form of Self declaration / Self assessment / Samohodnotenie;
c) Annex No. 3, list of deliveries and product declaration;
d) Annex No. 4, example of Information for Post-Harvest Treatment;
e) Annex No. 5, form of the Commodity Transfer Certifikate;
f) Annex No. 6, Commodity Quality Specification;
g) Annex No. 7, Price list for commodity storage and other services.

These GCT become valid and effective on 20th October 2025